

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 295



Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

56. vuosikerta

6. marraskuuta 2013

Sisältö

### I Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

#### ASETUKSET

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1051/2013, annettu 22 päivänä lokakuuta 2013, asetuksen (EY) N:o 562/2006 muuttamisesta rajavalvonnan väliaikaista palauttamista sisärajoille poikkeuksellisissa olosuhteissa koskevien yhteisten sääntöjen vahvistamiseksi ..... 1
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1052/2013, annettu 22 päivänä lokakuuta 2013, Euroopan rajavalvontajärjestelmän (Eurosur) perustamisesta ..... 11

### II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

#### ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 1053/2013, annettu 7 päivänä lokakuuta 2013, arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännöstön soveltamisen varmistamista varten ja toimeenpanevan komitean 16 päivänä syyskuuta 1998 pysyvän Schengenin arviointi- ja soveltamiskomitean perustamisesta tekemän päätöksen kumoamisesta ..... 27

Hinta: 3 EUR

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.



## I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1051/2013,

annettu 22 päivänä lokakuuta 2013,

asetuksen (EY) N:o 562/2006 muuttamisesta rajavalvonnan väliaikaista palauttamista sisärajoille poikkeuksellisissa olosuhteissa koskevien yhteisten sääntöjen vahvistamiseksi

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,  
jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 77 artiklan 1 ja 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä <sup>(1)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Unionin tärkeimpiin saavutuksiin kuuluu sellaisen alueen luominen, jolla taataan henkilöiden vapaa liikkuvuus yli sisärajojen. Alueella, jonka sisärajoilla ei suoriteta rajavalvontaa (sisärajavaltontaa), tarvitaan yhteinen toimintatapa tilanteissa, jotka vaikuttavat vakavasti tämän alueen tai jonkin sen osan taikka yhden tai useamman jäsenvaltion yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen, mahdollistamaan sisärajavaltontaa väliaikaisen palauttamisen poikkeuksellisissa tilanteissa vaarantamatta kuitenkaan henkilöiden vapaan liikkuvuuden periaatetta. Ottaen huomioon tällaisten viimeisenä keinona toteutettavien toimenpiteiden vaikutukset kaikkiin henkilöihin, joilla on oikeus liikkua kyseisellä alueella, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, olisi vahvistettava tällaisten toimenpiteiden

palauttamiseen liittyvät edellytykset ja menettelyt, jotta varmistetaan, että tällainen toimenpide on poikkeuksellinen ja että suhteellisuusperiaatetta noudatetaan. Sisärajoille väliaikaisesti palautetun rajavalvonnan laajuus ja kesto olisi rajoitettava siihen, mikä on välttämätöntä yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvan vakavan uhkan torjumiseksi.

(2) Henkilöiden vapaa liikkuvuus alueella, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, on unionin tärkeimpiä saavutuksia. Koska sisärajavaltontaa väliaikainen palauttaminen vaikuttaa henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen, päätökset tällaisen valvonnan palauttamisesta olisi tehtävä yhteisesti sovituin perustein, ja niistä olisi ilmoitettava asianmukaisesti komissiolle tai niiden olisi oltava jonkin unionin toimielimen suosittamia. Joka tapauksessa sisärajavaltontaa palauttamista olisi käytettävä ainoastaan poikkeuksellisesti ja viimeisenä keinona, sen soveltamisala ja kesto olisi rajattava tiukasti ja sen olisi perustuttava täsmällisiin puolueettomiin arviointiperusteisiin sekä arviointiin sen tarpeellisuudesta, jota olisi valvottava unionin tasolla. Jos vakava yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva uhka edellyttää välittömiä toimia, jäsenvaltion olisi voitava palauttaa rajavalvontaa sisärajoille enintään kymmenen vuorokauden ajaksi. Kyseisen ajanjakson jatkamista on tarpeen valvoa unionin tasolla.

(3) Sisärajavaltontaa palauttamisen tarpeellisuutta ja oikeasuhteisuutta olisi punnittava suhteessa yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaan uhkaan, joka aiheuttaa tarpeen tällaiseen palauttamiseen, minkä lisäksi olisi harkittava vaihtoehtoisia toimenpiteitä, joita voitaisiin toteuttaa kansallisesti tai unionin tasolla taikka molemmilla, sekä tällaisen toimenpiteen vaikutusta henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen alueella, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa.

(4) Sisärajavaltontaa palauttaminen saattaa poikkeuksellisesti olla tarpeen, jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu vakava uhka alueella, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, tai kansallisesti, erityisesti terroritekojen tai -uhkien seurauksena tai järjestäytyneen rikollisuuden aiheuttamien uhkien seurauksena.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 12. kesäkuuta 2013 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 7. lokakuuta 2013.

- (5) Muuttoliikkeen ja sen, että suuri määrä kolmansien maiden kansalaisia ylittää unionin ulkorajan, ei sinänsä pitäisi katsoa muodostavan yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa.
- (6) Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisesti poikkeusta henkilöiden vapaan liikkuvuuden peruserätyksestä on tulkittava tiukasti, ja yleisen järjestyksen käsite edellyttää, että on olemassa todellinen, ajankohtainen ja riittävän vakava uhka, joka vaikuttaa johonkin yhteiskunnan perustavanlaatuihin etuihin.
- (7) Niiden kokemusten perusteella, joita on saatu siitä, miten alue, jolla ei suoriteta sisärajovalvontaa, toimii, ja jotta edistetään Schengenin säännösten johdonmukaista täytäntöönpanoa, komissio voi laatia ohjeet sisärajovalvonnan palauttamisesta sekä tapauksissa, jotka edellyttävät tällaista väliaikaista toimenpidettä, että välittömiä toimia edellyttävissä tapauksissa. Ohjeissa olisi annettava selkeät indikaattorit helpottamaan sellaisten olosuhteiden arviointia, jotka voisivat muodostaa vakavia uhkia yleiselle järjestykselle tai sisäiselle turvallisuudelle.
- (8) Jos arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännösten soveltamisen varmistamista varten 7 päivänä lokakuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1053/2013<sup>(1)</sup> mukaisesti laaditussa arviointikertomuksessa esitetään, että ulkorajojen valvonnassa on havaittu vakavia puutteita, ja jotta varmistettaisiin, että mainitun asetuksen mukaisesti hyväksytyt suositukset noudatetaan, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta suosittaa arvioidulle jäsenvaltiolle, että tämä toteuttaisi eräitä erityistoimenpiteitä, esimerkiksi ottaisi käyttöön Euroopan rajavartiolaitokset, esittäisi strategisia suunnitelmia tai viimeisenä keinona tilanteen vakavuuden huomioon ottaen sulkisi tietyn rajanylityspaikan. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011<sup>(2)</sup> mukaisesti. Kun otetaan huomioon kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan iii alakohhta, olisi sovellettava tarkastelumenetel-  
lyä.
- (9) Rajavalvonnan väliaikainen palauttaminen tietyille sisärajoille unionin tason erityismenettelyllä voisi myös olla perusteltua poikkeuksellisissa olosuhteissa ja viimeisenä keinona, jos alueen, jolla ei suoriteta sisärajovalvontaa, yleinen toiminta on vaarassa sellaisten ulkorajojen valvonnan liittyvien jatkuvien vakavien puutteiden vuoksi, jotka on havaittu asetuksen (EU) N:o 1053/2013 14 ja 15 artiklan mukaisesti suoritetun tarkan arvioinnin yhteydessä, jos kyseiset olosuhteet ovat sellaiset, että ne muodostavat vakavan uhkan yleiselle järjestykselle tai sisäiselle turvallisuudelle kyseisellä alueella tai sen osassa. Tällainen erityismenettely rajavalvontatoimien väliaikaiseksi käyttöön ottamiseksi tietyillä sisärajoilla voitaisiin käynnistää samoin edellytyksin, jos arvioitu jäsenvaltio lyö vakavalla tavalla laimin velvollisuuksiaan. Ottaen huomioon valvonnan palauttamisen tietyille sisärajoille poliittisen arkaluonteisuuden, koska ne liittyvät sisärajovalvonnan täytäntöönpanoa ja sen valvontaa koskevaan kansalliseen toimivaltaan, neuvostolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta antaa komission ehdotuksesta suosituksia tämän unionin tason erityismenettelyn mukaisesti.
- (10) Ennen kuin hyväksytään tällaisia suosituksia sisärajovalvonnan väliaikaisesta palauttamisesta tietyille sisärajoille, olisi tarkasteltava perusteellisesti ja hyvissä ajoin mahdollisuutta toteuttaa taustalla olevaan tilanteeseen puuttumiseksi toimenpiteitä, joihin kuuluu myös apu unionin toimielimiltä, elimiltä tai laitoksilta kuten neuvoston asetuksella (EY) N:o 2007/2004<sup>(3)</sup> perustetulta Euroopan operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivalta virastolta (Frontex) tai neuvoston päätöksellä 2009/371/YOS<sup>(4)</sup> perustetulta Euroopan poliisivirastolta (Europol), sekä kansallisella tasolla tai unionin tasolla taikka molemmilla toteutettavat tekniset tai taloudelliset tukitoimenpiteet. Jos havaitaan vakava puute, komissio voi toteuttaa taloudellisia tukitoimenpiteitä asianomaisen jäsenvaltion auttamiseksi. Lisäksi neuvoston ja komission antamien suositusten olisi perustuttava perusteltuihin tietoihin.
- (11) Komissiolle olisi oltava mahdollisuus hyväksyä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä pakottavien syiden edellyttäessä asianmukaisesti perustelluissa sisärajovalvonnan jatkamisen tarpeeseen liittyvissä tapauksissa.
- (12) Asetuksen N:o 1053/2013 14 ja 15 artiklassa tarkoitettujen arviointikertomusten ja suositusten olisi oltava pohjana tässä asetuksessa säädettyjen erityistoimenpiteiden käynnistämiseksi tapauksissa, joissa on kyse ulkorajavalvontaan liittyvistä vakavista puutteista, ja erityismenettelyn käynnistämiseksi poikkeuksellisissa olosuhteissa, jotka vaarantavat alueen, jolla ei suoriteta sisärajovalvontaa, toiminnan. Jäsenvaltiot ja komissio toteuttavat yhdessä

<sup>(1)</sup> Katso tämän virallisen lehden sivu 27.

<sup>(2)</sup> EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

<sup>(3)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 2007/2004, annettu 26 päivänä lokakuuta 2004, Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston perustamisesta (EUVL L 349, 25.11.2004, s. 1).

<sup>(4)</sup> Neuvoston päätös 2009/371/YOS, tehty 6 päivänä huhtikuuta 2009, Euroopan poliisiviraston (Europol) perustamisesta (EUVL L 121, 15.5.2009, s. 37).

- säännöllisiä, objektiivisia ja puolueettomia arvioiteja varmistaa tämän asetuksen moitteettoman soveltamisen, ja komissio koordinoi arvioiteja tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa. Arviointimekanismin osat ovat seuraavat: monivuotiset ja vuosittaiset arviointiohjelmat, komission edustajista ja jäsenvaltion nimeämistä asiantuntijoista koostuvien pienten ryhmien ennalta ilmoitetut ja ilmoittamattomat tarkastuskäynnit, komission tarkastelumenettelyä noudattaen hyväksymät kertomukset arvioinnin tuloksista ja neuvoston komission ehdotuksesta hyväksymät suositukset korjaaviksi toimiksi, asianmukainen seuranta, valvonta sekä raportointi.
- (13) Koska jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli sisärajovalvonnan väliaikaista palauttamista koskevien yhteisten sääntöjen luomista, vaan se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.
- (14) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdystä pöytäkirjassa No 22 olevan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston määräysten nojalla, Tanska päättää edellä mainitun pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on päättänyt tämän asetuksen antamisesta, saattaako se asetuksen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (15) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY<sup>(1)</sup> mukaisesti. Yhdistynyt kuningaskunta ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä sitä sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.
- (16) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>(2)</sup> mukaisesti. Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (17) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(3)</sup>, ja jotka kuuluvat mainitun sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>(4)</sup> 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan.
- (18) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(5)</sup>, ja jotka kuuluvat mainitun sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tehdyn päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY<sup>(6)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (19) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehtyyn sopimukseen<sup>(7)</sup>, ja jotka kuuluvat mainitun sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä tehdyn päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, luettuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU<sup>(8)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (20) Kyproksen osalta tämä asetus on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.
- (21) Bulgarian ja Romanian osalta tämä asetus on vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.
- (22) Kroatian osalta tämä asetus on vuoden 2011 liittymisasiakirjan 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös.

<sup>(1)</sup> EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>(2)</sup> EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

<sup>(3)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(4)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>(5)</sup> EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(6)</sup> EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1.

<sup>(7)</sup> EUVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(8)</sup> EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19.

- (23) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita, myös henkilöiden liikkumis- ja oleskeluvapautta. Tämä asetus on pantava täytäntöön kyseisten oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti,
- (24) Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 562/2006 <sup>(1)</sup> olisi näin ollen muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 562/2006 seuraavasti:

- 1) Lisätään II osastoon luku seuraavasti:

*”IV a LUKU*

#### **Erityistoimenpiteet ulkorajojen valvontaan liittyvien vakavien puutteiden osalta**

*19 a artikla*

#### **Toimenpiteet ulkorajoilla ja viraston tuki**

1. Jos arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännöstön soveltamisen varmistamista varten 7 päivänä lokakuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1053/2013 <sup>(\*)</sup> 14 artiklan nojalla laaditussa arviointikertomuksessa havaitaan vakavia puutteita ulkorajojen valvonnassa, komissio voi mainitun asetuksen 15 artiklassa tarkoitettujen suositusten noudattamisen varmistamiseksi täytäntöönpanosäädöksellä suositaa arvioidulle jäsenvaltiolle, että tämä toteuttaisi eräitä erityistoimenpiteitä, esimerkiksi jonkin tai molemmat seuraavista:

- a) otetaan käyttöön Euroopan rajavartijaryhmät asetuksen (EY) N:o 2007/2004 säännösten mukaisesti;
- b) riskinarviointiin perustuvat jäsenvaltion strategiset suunnitelmat, myös tiedot henkilöstön ja kaluston käytöstä, toimitetaan virastolle, jotta se antaisi niistä lausuntonsa.

<sup>(1)</sup> EUVL L 105, 13.4.2006, s. 1.

Tämä täytäntöönpanosäädös hyväksytään 33 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

2. Komissio ilmoittaa 33 a artiklan 1 kohdan nojalla perustetulle komitealle säännöllisesti tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttamisen edistymisestä ja vaikutuksesta havaittuihin puutteisiin.

Se ilmoittaa niistä myös Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

3. Jos 1 kohdassa tarkoitettua arviointikertomuksessa on todettu, että arvioitu jäsenvaltio laiminlyö vakavasti velvoitteitaan ja joutuu sen vuoksi antamaan kolmen kuukauden kuluessa selvityksen asiaankuuluvan toimintasuunnitelman täytäntöönpanosta asetuksen (EU) N:o 1053/2013 16 artiklan 4 kohdan mukaisesti, ja jos komissio toteaa kyseisen kolmen kuukauden määräajan jälkeen, että tilanne on säilynyt entisellään, se voi käynnistää tämän asetuksen 26 artiklassa säädetyn menettelyn soveltamisen edellyttäen, että kaikki ehdot käynnistämiseksi täyttyvät.

<sup>(\*)</sup> EUVL L 295, 6.11.2013, s. 27.”;

- 2) Korvataan 23–27 artikla seuraavasti:

*”23 artikla*

#### **Yleiset puitteet rajavalvonnan väliaikaiselle palauttamiselle sisärajoille**

1. Jos alueella, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu jäsenvaltiossa vakava uhka, jäsenvaltio voi poikkeuksellisesti palauttaa rajavalvonnan kaikille sisärajoilleen tai niiden tiettyihin osiin rajoitetuksi, enintään 30 vuorokauden ajaksi tai, jos vakava uhka kestää pitempään kuin 30 vuorokautta, sen arvioidun keston ajaksi. Sisärajoille väliaikaisesti palautetun rajavalvonnan laajuus ja kesto eivät saa ylittää sitä, mikä on uhan vakavuuden vuoksi ehdottoman välttämätöntä.

2. Rajavalvonta voidaan palauttaa sisärajoille ainoastaan viimeisenä keinona ja 24, 25 ja 26 artiklan mukaisesti. Jäljempänä 23 a ja 26 a artiklassa tarkoitettujen arviointiperusteiden on otettava huomioon kussakin tapauksessa, jossa 24, 25 tai 26 artiklan nojalla harkitaan päätöstä rajavalvonnan palauttamisesta sisärajoille.

3. Jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka jatkuu asianomaisessa jäsenvaltiossa pitempään kuin tämän artiklan 1 kohdassa säädetyn ajan,



kyseinen jäsenvaltio voi jatkaa rajavalvontaa sisärajoillaan 23 a artiklassa tarkoitetut arviointiperusteet huomioon ottaen ja 24 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen enintään 30 vuorokautta kerrallaan tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen syiden perusteella ja ottaen huomioon mahdolliset uudet tekijät.

4. Kokonaisajanjakso, jonka aikana rajavalvonta on palauttettuna sisärajoille, myös tämän artiklan 3 kohdan mukaisten jatkamisten perusteella, ei saa ylittää kuutta kuukautta. Kokonaisajanjaksoa voidaan jatkaa 26 artiklassa tarkoitetuissa poikkeuksellisissa olosuhteissa kahden vuoden enimmäiskeskeeseen saakka mainitun artiklan 1 kohdan mukaisesti.

#### 23 a artikla

#### **Perusteet rajavalvonnan väliaikaiselle palauttamiselle sisärajoille**

Kun jäsenvaltio päättää viimeisenä keinona palauttaa rajavalvonnan väliaikaisesti sen yhdelle tai useammalle sisärajalle tai sisärajan osalle taikka päättää jatkaa tällaista palauttamista 23 artiklan tai 25 artiklan 1 kohdan mukaisesti, sen on arvioitava, missä määrin tällainen toimenpide todennäköisesti lieventää asianmukaisesti yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa, ja arvioitava toimenpiteen oikeasuhteisuutta suhteessa kyseiseen uhkaan. Tällaista arviointia suoritettaessa jäsenvaltion on otettava erityisesti huomioon seuraavat näkökohdat:

- a) mahdollisten uhkien todennäköinen vaikutus yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen, myös terroritekojen tai -uhkien sekä järjestäytyneen rikollisuuden aiheuttamien uhkien seurauksena;
- b) tällaisen toimenpiteen todennäköinen vaikutus henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen alueella, jolla ei suoriteta sisäraja- ja valvontaa.

#### 24 artikla

#### **Menettely rajavalvonnan väliaikaiseksi palauttamiseksi sisärajoille 23 artiklan 1 kohdan nojalla**

1. Kun jäsenvaltio suunnittelee rajavalvonnan palauttamista sisärajoille 23 artiklan 1 kohdan nojalla, sen on ilmoitettava asiasta muille jäsenvaltioille ja komissiolle viimeistään neljä viikkoa ennen suunniteltua palauttamista tai tätä lyhyemmän ajan kuluessa, jos rajavalvonnan sisärajoille palauttamisen tarpeen aiheuttavat olosuhteet ovat käyneet ilmi alle neljä viikkoa ennen suunniteltua palauttamista. Jäsenvaltion on annettava tässä yhteydessä seuraavat tiedot:

- a) ehdotetun palauttamisen syyt, myös kaikki merkitykselliset yksityiskohtaiset tiedot tapahtumista, jotka muodostavat vakavan uhkan sen yleiselle järjestykselle tai sisäiselle turvallisuudelle;

- b) ehdotetun palauttamisen laajuus ja tiedot siitä, mihin osaan tai osiin sisärajoja rajavalvonta on tarkoitettu palauttaa;

- c) vahvistettujen rajanylityspaikkojen nimet;

- d) suunnitellun palauttamisen päivämäärä ja kesto;

- e) tarvittaessa toimenpiteet, jotka muiden jäsenvaltioiden on määrä toteuttaa.

Ensimmäisen alakohdan mukaisen ilmoituksen voivat tehdä myös kaksi jäsenvaltiota tai useampi jäsenvaltio yhdessä.

Komissio voi tarvittaessa pyytää asianomaiselta jäsenvaltiolta tai asianomaisilta jäsenvaltioilta lisätietoja.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimitettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle samanaikaisesti kuin ne toimitetaan muille jäsenvaltioille ja komissiolle mainitun kohdan nojalla.

3. Jäsenvaltio, joka tekee 1 kohdan mukaisen ilmoituksen, voi kansallista lainsäädäntöä noudattaen tarvittaessa päättää turvallisuusluokittelusta osia tiedoista.

Tällainen turvallisuusluokittelu ei estä komissiota antamasta tietoja Euroopan parlamentin saataville. Tämän artiklan mukaisesti Euroopan parlamentille toimitettujen tietojen ja asiakirjojen lähettämisessä ja käsittelyssä on noudatettava Euroopan parlamentin ja komission välillä sovellettavia sääntöjä luottamuksellisten tietojen toimittamisesta ja käsittelystä.

4. Asianomaisen jäsenvaltion tehtyä tämän artiklan 1 kohdan mukaisen ilmoituksen komissio tai jokin muu jäsenvaltio voi antaa asiasta lausunnon tämän artiklan 5 kohdan mukaisia neuvotteluja varten, tämän kuitenkaan rajoittamatta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 72 artiklan soveltamista.

Jos komissio ilmoitukseen sisältyvien tai saamiensa muiden lisätietojen perusteella on epävarma siitä, onko sisäraja- ja valvonnan suunniteltu palauttaminen tarpeellista tai oikeasuhteista tai jos se katsoo, että kuuleminen ilmoituksen jostakin näkökohdasta olisi asianmukaista, se antaa asiasta lausunnon.

5. Tiedoista, joita 1 kohdassa tarkoitetaan, ja komission tai jonkin muun jäsenvaltion 4 kohdan nojalla antamasta lausunnosta, on neuvoteltava, muun muassa tarvittaessa yhteisissä kokouksissa, rajavalvonnan palauttamista sisärajoille suunnittelevan jäsenvaltion, muiden jäsenvaltioiden, erityisesti niiden, joihin tällaiset toimenpiteet vaikuttavat suoraan, ja komission kesken, jotta tarvittaessa voidaan järjestää jäsenvaltioiden keskinäistä yhteistyötä ja arvioida toimenpiteiden oikeasuhteisuutta niihin tapahtumiin ja yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuviin uhkiin nähden, jotka antavat aihetta rajavalvonnan palauttamiseen.

6. Edellä 5 kohdassa tarkoitetut neuvottelut on käytävä vähintään kymmenen vuorokautta ennen kuin rajavalvonta on tarkoitus palauttaa.

#### 25 artikla

#### **Erityismenettely välittömiä toimia edellyttävissä tapauksissa**

1. Jos jäsenvaltion yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka edellyttää välittömien toimien toteuttamista, asianomainen jäsenvaltio voi poikkeuksellisesti palauttaa rajavalvonnan sisärajoille välittömästi enintään kymmenen vuorokauden rajoitetuksi ajaksi.

2. Jos jäsenvaltio palauttaa rajavalvonnan sisärajoille, sen on ilmoitettava asiasta samanaikaisesti muille jäsenvaltioille ja komissiolle ja esitettävä 24 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot, myös perustelut tässä artiklassa säädetyn menettelyn soveltamiselle. Komissio voi kuulla muita jäsenvaltioita välittömästi saatuaan ilmoituksen.

3. Jos yleiseen järjestykseen tai jäsenvaltion sisäiseen turvallisuuteen kohdistuva vakava uhka jatkuu pitempään kuin 1 kohdassa säädetyn ajan, jäsenvaltio voi päättää jatkaa rajavalvontaa sisärajoilla enintään 20 vuorokautta kerrallaan. Asianomaisen jäsenvaltion on tällöin otettava huomioon 23 a artiklassa tarkoitetut perusteet, mukaan lukien päivitetty arvio toimenpiteen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta, ja mahdolliset uudet tekijät.

Jos tällainen jatkamista koskeva päätös tehdään, sovelletaan 24 artiklan 4 ja 5 kohdan säännöksiä soveltuvin osin ja neuvottelut käydään viipymättä sen jälkeen, kun komissiolle ja jäsenvaltioille on ilmoitettu jatkamista koskevasta päätöksestä.

4. Kokonaisajanjakso, jonka aikana rajavalvonta on palauttettuna sisärajoille 1 kohdan mukaisen alkuperäisen ajanjakson ja 3 kohdan mukaisten jatkamisten perusteella, ei saa

ylittää kahta kuukautta, sanotun kuitenkin rajoittamatta 23 artiklan 4 kohdan soveltamista.

5. Komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille viipymättä tämän artiklan mukaisesti tehdyistä ilmoituksista.

#### 26 artikla

#### **Erityismenettely alueen, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, yleistä toimivuutta uhkaavissa poikkeuksellisissa olosuhteissa**

1. Poikkeuksellisissa olosuhteissa, joissa alueen, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, yleinen toimivuus on vaarantunut 19 a artiklassa tarkoitettujen, ulkorajojen valvontaan liittyvien jatkuvien vakavien puutteiden johdosta, ja siinä määrin kuin nämä olosuhteet muodostavat vakavan uhan yleiselle järjestykselle tai sisäiselle turvallisuudelle alueella, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, tai sen osissa, jäsenvaltiot voivat tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti palauttaa rajavalvonnan sisärajoille enintään kuuden kuukauden ajaksi. Tätä ajanjaksoa voidaan jatkaa enintään kolme kertaa uudella enintään kuuden kuukauden jaksolla, jos kyseiset poikkeukselliset olosuhteet jatkuvat edelleen.

2. Jos kaikki muut toimenpiteet, erityisesti 19 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet, ovat riittämättömät lievittämään tehokkaasti havaittua vakavaa uhkaa, neuvosto voi suosittaa viimeisenä keinona ja toimenpiteenä yhteisten etujen turvaamiseksi -alueella, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, yhdelle tai useammalle tietyille jäsenvaltioille, että se päättäisi tai nämä päättäisivät palauttaa rajavalvonnan kaikille sisärajoilleen tai niiden tiettyihin osiin. Neuvoston suositus perustuu komission ehdotukseen. Jäsenvaltiot voivat pyytää komissiota esittämään neuvostolle tällaisen ehdotuksen suositukseksi.

Neuvosto ilmoittaa suosituksessaan ainakin 24 artiklan 1 kohdan a–e alakohdassa tarkoitetut tiedot.

Neuvosto voi suosittaa rajavalvonnan jatkamista tämän kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädettyjen ehtojen ja menettelyn mukaisesti.

Ennen kuin jäsenvaltio palauttaa rajavalvonnan kaikille sisärajoilleen tai niiden tiettyihin osiin tämän kohdan nojalla, sen on ilmoitettava tästä muille jäsenvaltioille, Euroopan parlamentille ja komissiolle.



3. Jos jokin jäsenvaltio ei pane täytäntöön 2 kohdassa tarkoitettua suositusta, kyseisen jäsenvaltion on viipymättä ilmoitettava kirjallisesti perustelunsa komissiolle.

Komissio esittää tällöin Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa se arvioi kyseisen jäsenvaltion esittämiä perusteluja sekä seurauksia yhteisten etujen turvaamiselle alueella, jolla ei suoriteta sisärajalvontaa.

4. Asianmukaisesti perustelluissa kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät tilanteisiin, joissa sisärajoilla suoritettavan rajavalvonnan jatkamista 2 kohdan mukaisesti edellyttävät olosuhteet käyvät ilmi vasta alle 10 vuorokautta ennen edeltävän rajavalvonnan palauttamista koskevan ajanjakson päättymistä, komissio voi antaa mahdollisesti tarvittavia suosituksia välittömästi sovellettavilla täytäntöönpanosäädöksillä 33 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettuna menettelyn mukaisesti. Komissio toimittaa neuvostolle 2 kohdan mukaisen ehdotuksen suositukseksi 14 päivän kuluessa sellaisten suositusten hyväksymisestä.

5. Tämä artikla ei rajoita niitä toimenpiteitä, joita jäsenvaltiot voivat toteuttaa 23, 24 ja 25 artiklan nojalla, jos yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuu vakava uhka.

#### 26 a artikla

**Rajavalvonnan väliaikaista palauttamista sisärajoille koskevat perusteet alueen, jolla ei suoriteta sisärajalvontaa, yleistä toimivuutta uhkaavissa poikkeuksellisissa olosuhteissa**

1. Neuvoston suosittaessa 26 artiklan 2 kohdan mukaisesti viimeisenä keinona rajavalvonnan väliaikaista palauttamista yhdelle tai useammalle sisärajalvontajalle tai sisärajan osalle se arvioi, missä määrin tällainen toimenpide todennäköisesti lieventää asianmukaisesti yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa alueella, jolla ei suoriteta sisärajalvontaa, ja arvioi toimenpiteen oikeasuhteisuuden suhteessa kyseiseen uhkaan. Arviointi perustuu asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden ja komission toimittamiin yksityiskohtaisiin tietoihin ja mahdollisiin muihin merkityksellisiin tietoihin, kuten mahdollisiin tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti saatuihin tietoihin. Arviointia suoritettaessa on otettava huomioon erityisesti seuraavaa:

a) sellaisten teknisten tai taloudellisten tukitoimenpiteiden saatavuus, joihin voitaisiin turvautua tai on turvauduttu kansallisella tai unionin tasolla taikka niillä molemmilla, mukaan lukien apu unionin toimielimiltä, elimiltä ja laitoksilta kuten virastolta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 439/2010 (\*) perustetulta

Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirastolta, tai neuvoston päätöksellä 2009/371/YOS (\*\*) perustetulta Euroopan poliisivirastolta (Europol), sekä se, missä määrin tällaiset toimenpiteet todennäköisesti asianmukaisesti lieventävät yleiseen järjestykseen tai sisäiseen turvallisuuteen kohdistuvia uhkia alueella, jolla ei suoriteta sisärajalvontaa;

b) arviointi- ja valvontamekanismin asetuksen (EU) N:o 1053/2013 nojalla hyväksytyissä arvioinneissa todettujen ulkorajavalvontaan liittyvien vakavien puutteiden nykyinen ja todennäköinen tuleva vaikutus; missä määrin tällaiset vakavat puutteet muodostavat vakavia uhkia yleiselle järjestykselle tai sisäiselle turvallisuudelle alueella, jolla ei suoriteta sisärajalvontaa;

c) rajavalvonnan palauttamisen sisärajoille todennäköinen vaikutus henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen alueella, jolla ei suoriteta sisärajalvontaa.

2. Komissio voi ennen kuin se antaa 26 artiklan 2 kohdan mukaisesti ehdotuksen neuvoston suositukseksi

a) pyytää jäsenvaltioilta, virastolta, Europolilta tai muilta unionin toimielimiltä, elimiltä tai laitoksilta lisätietoja;

b) tehdä tarkastuskäyntejä jäsenvaltioiden ja viraston, Europolin tai minkä tahansa muun asian kannalta merkityksellisen unionin toimielimen, elimen tai laitoksen asiantuntijoiden tuella saadakseen tai tarkistaakseen tietoja, jotka ovat olennaisia mainitun suosituksen kannalta.

#### 27 artikla

##### Tiedottaminen Euroopan parlamentille ja neuvostolle

Komissio ja asianomainen jäsenvaltio tai asianomaiset jäsenvaltiot ilmoittavat Euroopan parlamentille ja neuvostolle mahdollisimman pian syistä, jotka saattavat johtaa 19 a artiklan ja 23–26 a artiklan soveltamiseen.

(\*) EUVL L 132, 29.5.2010, s. 11.

(\*\*) EUVL L 121, 15.5.2009, s. 37.”

3) Korvataan 29 ja 30 artikla seuraavasti:

”29 artikla

### Selvitys rajavalvonnan palauttamisesta sisärajoille

Rajavalvontaa sisärajoilla suorittaneen jäsenvaltion on viimeistään neljä viikkoa sen jälkeen, kun rajavalvonta on lopetettu sisärajoilta, esitettävä Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle selvitys rajavalvonnan palauttamisesta sisärajoille ja käsiteltävä siinä erityisesti alustavaa arviointia ja sitä, miten 23 a, 25 ja 26 a artiklassa tarkoitettuja perusteita on noudatettu, tarkastusten suorittamista, käytännön yhteistyötä naapurijäsenvaltioiden kanssa, vaikutusta henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen, rajavalvonnan sisärajoille palauttamisen tehokkuutta, muun muassa rajavalvonnan palauttamisen oikeasuhteisuuden jälkikäteistä arviointia.

Komissio voi antaa lausunnon tästä jälkiarvioinnista rajavalvonnan väliaikaisesta palauttamisesta yhdelle tai useammalle sisärajalle tai sisärajan osalle.

Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle vähintään vuosittain kertomuksen siitä, miten alue, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa, toimii. Kertomukseen sisällytetään luettelo kaikista kyseisen vuoden aikana tehdyistä sisärajavaltontaa palauttamista koskevista päätöksistä.

30 artikla

### Tiedottaminen yleisölle

Komissio ja asianomainen jäsenvaltio tiedottavat koordinoitusti yleisölle päätöksestä palauttaa rajavalvonta sisärajoille ja ilmoittavat erityisesti tällaisen toimenpiteen alkamis- ja päätymispäivän, elleivät erittäin tärkeät turvallisuussyyt ole tämän esteenä.”

4) Lisätään artikla seuraavasti:

”33 a artikla

### Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011 (\*) tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa. Jos komitea ei anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi ja sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 5 artiklan kanssa.

(\*) EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.”

5) Lisätään artikla seuraavasti:

”37 a artikla

### Arviointimekanismi

1. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisesti ja tämän vaikuttamatta niissä vahvistettuihin rikkomismenettelyjä koskeviin määräyksiin, sitä, miten kukin jäsenvaltio panee täytäntöön tämän asetuksen, on arvioitava arviointimekanismin avulla.

2. Arviointimekanismia koskevat säännöt on määritetty asetuksessa (EU) N:o 1053/2013. Jäsenvaltiot ja komissio toteuttavat yhdessä säännöllisiä, objektiivisia ja puolueettomia arviointeja mainitun arviointimekanismin mukaisesti varmistaakseen tämän asetuksen moitteettoman soveltamisen, ja komissio koordinoi arviointeja tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa. Komission edustajista ja jäsenvaltioiden nimeämistä asiantuntijoista koostuva pieni ryhmä arvioi jokaisen jäsenvaltion mainitun mekanismin mukaisesti vähintään joka viides vuosi.

Arviointeihin voi sisältyä ulko- tai sisärajoille tehtäviä ennalta ilmoitettuja tai ilmoittamattomia tarkastuskäyntejä.

Mainitun arviointimekanismin mukaisesti komission tehtävänä on hyväksyä monivuotiset ja vuosittaiset arviointiohjelmat sekä arviointikertomukset.

3. Jos mahdollisia puutteita esiintyy, kyseisille jäsenvaltioille voidaan esittää suosituksia korjaaviksi toimiksi.

Jos komission asetuksen (EU) N:o 1053/2013 14 artiklan mukaisesti hyväksymässä arviointikertomuksessa havaitaan vakavia puutteita ulkorajavalvonnassa, on sovellettava tämän asetuksen 19 a ja 26 artiklaa soveltuvin osin.

4. Euroopan parlamentille ja neuvostolle on tiedotettava arvioinnin kaikissa vaiheissa ja toimitettava kaikki asiaankuuluvat asiakirjat turvallisuusluokiteltuja asiakirjoja koskevien sääntöjen mukaisesti.

5. Euroopan parlamentille on viipymättä annettava täydelliset tiedot kaikista ehdotuksista muuttaa asetuksessa (EU) N:o 1053/2013 vahvistettuja sääntöjä tai korvata ne.”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Strasbourgissa 22 päivänä lokakuuta 2013.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

M. SCHULZ

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

V. LEŠKEVIČIUS

---

**Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission Lausuma**

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio panevat tyytyväisinä merkille, että Schengenin rajasäännösten muutosasetus, jossa vahvistetaan rajavalvonnan väliaikaista palauttamista sisärajoille poikkeuksellisissa olosuhteissa koskevat yhteiset säännöt, sekä asetus arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännösten soveltamisen varmistamista varten on hyväksytty. Ne katsovat, että nämä uudet mekanismit vastaavat asianmukaisesti 24. kesäkuuta 2011 annetuissa Eurooppa-neuvoston päätelmissä esitettyyn pyyntöön vahvistaa jäsenvaltioiden keskinäistä yhteistyötä ja luottamusta Schengen-alueella sekä luoda tehokas ja luotettava seuranta- ja arviointijärjestelmä yhteisten sääntöjen täytäntöönpanon ja unionin säännöstöön perustuvien kriteerien vahvistamisen, mukauttamisen ja laajentamisen varmistamiseksi ottaen samalla huomioon, että Euroopan ulkorajojen turvallisuutta on pidettävä yllä tehokkaasti ja johdonmukaisesti yhteisen vastuun, solidaarisuuden ja käytännön yhteistyön pohjalta.

Ne toteavat, että tällä Schengenin rajasäännösten muutoksella vahvistetaan koordinoitua ja yhteistyötä unionin tasolla tarjoamalla toisaalta kriteerit rajavalvonnan palauttamiselle jäsenvaltioissa ja toisaalta EU:n toimiin perustuvan mekanismin, jonka avulla voidaan reagoida todella kriittisessä tilanteessa, jossa ilman sisärajavaltontaa olevan alueen yleinen toimivuus on vaarantunut.

Ne korostavat, että tämä uusi arviointijärjestelmä on EU:n toimiin perustuva mekanismi ja että se kattaa kaikki Schengenin säännösten näkökohdat ja siihen osallistuu jäsenvaltioiden, komission ja asianomaisten EU-virastojen asiantuntijoita.

Ne ovat yhtä mieltä siitä, että kaikki tulevaisuudessa esitettävät tämän arviointijärjestelmän muuttamista koskevat komission ehdotukset toimitetaan Euroopan parlamentille, jotta sen lausunto voidaan ottaa mahdollisimman laajasti huomioon ennen lopullisen tekstin hyväksymistä.

---

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1052/2013,

annettu 22 päivänä lokakuuta 2013,

## Euroopan rajavalvontajärjestelmän (Eurosur) perustamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,  
jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 77 artiklan 2 kohdan d alakohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä <sup>(1)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan rajavalvontajärjestelmää, jäljempänä 'Eurosur', tarvitaan vahvistamaan tiedonvaihtoa ja operatiivista yhteistyötä jäsenvaltioiden viranomaisten välillä ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2007/2004 <sup>(2)</sup> perustetun Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston, jäljempänä 'virasto', kanssa. Eurosur tulee tarjoamaan näille viranomaisille ja virastolle infrastruktuurin ja välineet, joita tarvitaan tilannetietoisuuden ja reaktiokyvyn parantamiseksi unionin jäsenvaltioiden ulkorajoilla, jäljempänä 'ulkorajat', tarkoituksena havaita, estää ja torjua laitonta maahanmuuttoa ja rajat ylittävää rikollisuutta sekä auttaa varmistamaan maahanmuuttajien hengen suojele ja pelastamaan maahanmuuttajia hengenmenetykseltä.
- (2) Matkustaminen pienillä merikelvottomilla veneillä on lisännyt eteläisillä meriulkorajoilla hukkuneiden maahanmuuttajien määrää räjähdysmäisesti. Eurosurin olisi parannettava huomattavasti viraston ja jäsenvaltioiden teknisiä ja operatiivisia valmiuksia havaita tällaisia pieniä

aluksia sekä parannettava jäsenvaltioiden reaktiokykyä, mikä auttaisi vähentämään kuolonuhrien määrää maahanmuuttajien joukossa.

- (3) Tässä asetuksessa tunnustetaan, että muuttoreittejä käytävät myös kansainvälisen suojelun tarpeessa olevat henkilöt.
- (4) Jäsenvaltioiden olisi perustettava kansalliset koordinaatit keskuskeskukset, jotta niiden ja viraston välinen tiedonvaihto ja yhteistyö rajojen valvonnan alalla tehostuisi. Eurosurin moitteettoman toiminnan kannalta on keskeisen tärkeää, että kaikki jäsenvaltioiden viranomaiset, jotka vastaavat kansallisen oikeuden nojalla ulkorajojen valvonnasta, toimivat yhteistyössä kansallisten koordinaatitkeskusten välityksellä.
- (5) Tämä asetus ei saisi estää jäsenvaltioita antamasta kansallisille koordinaatitkeskuksilleen vastuuta myös ilmarajojen valvontaa koskevan tiedonvaihdon ja yhteistyön koordinoinnista ja rajanylityspaikoilla tehtävistä tarkastuksista.
- (6) Viraston olisi parannettava tiedonvaihtoa ja yhteistyötä Euroopan meriturvallisuusviraston ja Euroopan unionin satelliittikeskuksen kaltaisten muiden unionin elinten ja laitosten kanssa, jotta Euroopan tasolla jo käytettävissä olevia tietoja, valmiuksia ja järjestelmiä, kuten Euroopan maanseurantaohjelmaa, voitaisiin hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla.
- (7) Tämä asetus on osa Euroopan ulkorajojen yhdenmätyn valvonnan mallia ja Euroopan unionin sisäisen turvallisuuden strategiaa. Eurosurilla kehitetään myös osaltaan unionin merialueen yhteistä tietojenvaihtoympäristöä (CI-SE), sillä se tarjoaa laajemmat puitteet meritilannetietoisuudelle eri alojen julkisten viranomaisten tiedonvaihdon kautta unionissa.
- (8) Sen varmistamiseksi, että Eurosurin sisältyvät tiedot ovat mahdollisimman täydelliset ja ajantasaiset erityisesti kolmansien maiden tilanteen osalta, viraston olisi tehtävä yhteistyötä Euroopan ulkosuhdehallinnon kanssa. Tätä varten unionin edustustojen ja laitosten olisi toimitettava virastolle kaikki Eurosurin kannalta merkittävät tiedot.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 10. lokakuuta 2013 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 22. lokakuuta 2013.

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 2007/2004, annettu 26 päivänä lokakuuta 2004, Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston perustamisesta (EUVL L 349, 25.11.2004, s. 1).

- (9) Viraston olisi annettava tarvittavaa tukea Eurosurin kehittämiseksi ja ylläpitämiseksi ja tarvittaessa CISEn kehittämiseksi, järjestelmien yhteentoimivuus mukaan lukien, erityisesti perustamalla Eurosur-puitteet, pitämällä niitä yllä ja koordinoimalla niitä.
- (10) Virastolle olisi annettava riittävä rahoitus ja henkilöstöresurssit, jotta se voisi täyttää sille tästä asetuksesta aiheutuvat lisätehtävät asianmukaisesti.
- (11) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 ja 6 artiklassa sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita, joita ovat erityisesti ihmisarvon kunnioittaminen, oikeus elämään, kidutuksen sekä epäinhimillisen tai halventavan rangaistuksen ja kohtelun kieltä, ihmiskaupan kieltä, oikeus vapauteen ja turvallisuuteen, oikeus henkilötietojen suojaamiseen, asiakirjojen saantioikeus, oikeus turvapaikkaan ja suojaan palauttamista ja karkottamista vastaan, palauttamiskiellon periaate, syrjimättömyys ja lapsen oikeudet. Jäsenvaltioiden ja viraston olisi sovellettava tätä asetusta kyseisten oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti.
- (12) Asetuksen (EY) N:o 2007/2004 mukaan perusoikeusvaltuutetun ja mainitulla asetuksella perustetun neuvoston ryhmän olisi saatava käytettäväkseen kaikki perusoikeuksien kunnioittamista koskevat tiedot, jotka liittyvät kaikkeen viraston osana Eurosur-puitteita toteuttamaan toimintaan.
- (13) Euroopan tilannekuvassa ja rajan läheisen alueen yhteisessä tiedustelutilannekuvassa olisi henkilötietoja vaihdettava ainoastaan poikkeuksellisesti. Sen olisi perustuttava voimassa oleviin kansalliseen ja unionin oikeuteen ja noudatettava niihin sisältyviä erityisiä tietosuojavaatimuksia. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY<sup>(1)</sup>, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001<sup>(2)</sup> ja neuvoston puitepäätöstä 2008/977/YOS<sup>(3)</sup> sovelletaan tapauksissa, joissa kohdenetummat välineet, kuten asetukset (EY) N:o 2007/2004, eivät takaa täydellistä tietosuojaa.
- (14) Jotta Eurosur voitaisiin ottaa maantieteellisesti asteittain käyttöön, veloitetta nimetä ja hallinnoida kansallisia koordinoitikeskuksia olisi sovellettava kahdessa toisiaan seuraavassa vaiheessa: ensin jäsenvaltioissa, jotka sijaitsevat eteläisillä ja itäisillä ulkorajoilla, ja toisessa vaiheessa muissa jäsenvaltioissa.
- (15) Tämä asetus sisältää säännöksiä yhteistyöstä naapureina olevien kolmansien maiden kanssa, koska järjestelmällinen ja jatkuva tiedonvaihto ja yhteistyö näiden maiden ja etenkin Välimeren alueen maiden kanssa on ratkaisevan tärkeää Eurosurin tavoitteiden saavuttamisen kannalta. On olennaisen tärkeää, että jäsenvaltioiden ja naapureina olevien kolmansien maiden välisessä tiedonvaihdossa ja yhteistyössä noudatetaan täysimääräisesti perusoikeuksia ja etenkin palauttamiskiellon periaatetta.
- (16) Tämä asetus sisältää säännöksiä mahdollisesta Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa tehtävästä tiiviistä yhteistyöstä, jolla voitaisiin edistää Eurosurin tavoitteiden saavuttamista.
- (17) Viraston ja jäsenvaltioiden olisi hyödynnettävä tämän asetuksen täytäntöönpanossa mahdollisimman hyvin nykyisiä henkilöstöä ja teknisiä apuvälineitä koskevia valmiuksia sekä unionin tasolla että kansallisesti.
- (18) Komission olisi arvioitava säännöllisesti tämän asetuksen täytäntöönpanon tuloksia sen määrittämiseksi, missä määrin Eurosurin tavoitteet on saavutettu.
- (19) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanska päättää mainitun pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on hyväksynyt tämän asetuksen, saattaako se asetuksen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (20) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Neuvoston puitepäätös 2008/977/YOS, tehty 27 päivänä marraskuuta 2008, rikosasioissa tehtävässä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä käsiteltävien henkilötietojen suojaamisesta (EUVL L 350, 30.12.2008, s. 60).



neuvoston päätöksen 2000/365/EY<sup>(1)</sup> mukaisesti; Yhdistynyt kuningaskunta ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä sitä sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

- (21) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>(2)</sup> mukaisesti; Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.
- (22) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(3)</sup> ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>(4)</sup> 1 artiklan A kohdassa tarkoitettuun alaan. Norjan olisi perustettava tämän asetuksen mukainen kansallinen koordinoitikeskus 2 päivästä joulukuuta 2013.
- (23) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(5)</sup> ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, tarkasteltuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY<sup>(6)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (24) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan

(1) Neuvoston päätös 2000/365/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 2000, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin (EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43).

(2) Neuvoston päätös 2002/192/EY, tehty 28 päivänä helmikuuta 2002, Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20).

(3) EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

(4) Neuvoston päätös 1999/437/EY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1999, tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31).

(5) EYVL L 53, 27.2.2008, s. 22.

(6) Neuvoston päätös 2008/146/EY, tehty 28 päivänä tammikuuta 2008, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen, Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 53, 27.2.2008, s. 1).

Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(7)</sup> ja jotka kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan A kohdassa, tarkasteltuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU<sup>(8)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.

- (25) Tämän asetuksen täytäntöönpano ei vaikuta unionin ja jäsenvaltioiden väliseen toimivallan jakoon tai niihin jäsenvaltioiden velvoitteisiin, jotka johtuvat Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksesta, ihmishengen turvallisuutta merellä koskevasta kansainvälisestä yleissopimuksesta, kansainvälisestä etsintä- ja pelastuspalveluja merellä koskevasta yleissopimuksesta, kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisesta Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksesta ja sen maitse, meritse ja ilmateitse tapahtuvaa maahanmuuttajien salakuljetusta koskevasta lisäpöytäkirjasta, pakolaisten oikeusasemaa koskevasta yleissopimuksesta, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamista koskevasta yleissopimuksesta sekä muista asiaankuuluvista kansainvälisistä sopimuksista.
- (26) Tämän asetuksen täytäntöönpano ei vaikuta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EY) N:o 562/2006<sup>(9)</sup> tai viraston koordinoiman operatiivisen yhteistyön puitteissa suoritettavan meriulkorajojen valvonnan sääntöihin.
- (27) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli perustaa Eurosuria, vaan se voidaan sen laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen,

(7) EYVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

(8) Neuvoston päätös 2011/350/EU, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2011, Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen, joka koskee Sveitsin valaliiton osallistumista Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen, Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välillä tehtävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta, siltä osin kuin kyse on tarkastusten poistamisesta sisärajoilta ja henkilöiden liikkumisesta rajojen yli (EYVL L 160, 18.6.2011, s. 19).

(9) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 562/2006, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2006, henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) (EYVL L 105, 13.4.2006, s. 1).

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

## I OSASTO

### YLEISET SÄÄNNÖKSET

#### 1 artikla

##### Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteiset puitteet jäsenvaltioiden ja viraston väliselle tiedonvaihdolle ja yhteistyölle tilannetietoisuuden parantamiseksi ja reaktiokyvyn lisäämiseksi unionin jäsenvaltioiden ulkorajoilla, jäljempänä 'ulkorajat', tarkoituksena havaita, estää ja torjua laitonta maahanmuuttoa ja rajat ylittävää rikollisuutta sekä auttaa suojelemaan maahanmuuttajien henkeä ja pelastamaan maahanmuuttajia hengenmenetykseltä, jäljempänä 'Eurosur'.

#### 2 artikla

##### Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan meri- ja maaulkorajojen valvontaan, mukaan lukien luvattomien rajanylitysten seuranta, havaitseminen, tunnistaminen, jäljittäminen, estäminen ja pysäyttäminen tarkoituksena havaita, estää ja torjua laitonta maahanmuuttoa ja rajat ylittävää rikollisuutta sekä auttaa suojelemaan maahanmuuttajien henkeä ja pelastamaan maahanmuuttajia hengenmenetykseltä.

2. Tätä asetusta voidaan soveltaa myös ilmarajojen valvontaan sekä rajanylityspaikoilla tehtäviin tarkastuksiin, jos jäsenvaltiot toimittavat vapaaehtoisesti Eurosurille kyseisiä tietoja.

3. Tätä asetusta ei sovelleta oikeudellisiin tai hallinnollisiin toimenpiteisiin, joita jäsenvaltioiden vastuussa olevat viranomaiset ovat toteuttaneet pysäytettyään rajat ylittävän rikollisen toiminnan tai luvattomat ulkorajojen ylitykset.

4. Jäsenvaltioiden ja viraston on tätä asetusta soveltaessaan noudatettava perusoikeuksia, erityisesti palauttamiskiellon ja ihmisarvon kunnioittamisen periaatteita sekä tietosuojavaatimuksia. Niiden on annettava etusija lasten, yksin matkustavien alaikäisten, ihmiskaupan uhrien, välitöntä lääkintäapua tarvitsevien, kansainvälistä suojelua tarvitsevien, merihädässä olevien sekä muiden erityisen haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden erityistarpeille.

#### 3 artikla

##### Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) "virastolla" asetuksella (EY) N:o 2007/2004 perustettua Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivaa virastoa;
- b) "tilannetietoisuudella" kykyä seurata, havaita, tunnistaa, jäljittää ja ymmärtää rajat ylittävää laitonta toimintaa, jotta reagointitoimenpiteille voidaan määrittää perusteet uusien tietojen ja jo saadun tietämyksen yhdistämisen pohjalta ja jotta ulkorajoilla tai niiden läheisyydessä voidaan paremmin vähentää kuolonuhrien määrää maahanmuuttajien joukossa;
- c) "reaktiokyvyllä" kykyä toteuttaa toimia laittoman rajat ylittävän toiminnan torjumiseksi ulkorajoilla tai niiden läheisyydessä, mukaan lukien keinot ja määräajat, joiden avulla kyetään reagoimaan riittävän hyvin;
- d) "tilannekuvalla" graafista käyttöliittymää, jossa esitetään eri viranomaisilta, valvontalaitteista ja -järjestelmistä sekä muista lähteistä saadut miltei reaaliaikaiset tiedot, jotka jaetaan viestintä- ja tiedotuskanavia pitkin muille viranomaisille tilannetietoisuuden saavuttamiseksi ja reaktiokyvyn tukemiseksi ulkorajoilla ja rajan läheisellä alueella;
- e) "rajat ylittävällä rikollisuudella" vakavaa rajat ylittävää rikollisuutta ulkorajoilla tai niiden läheisyydessä;
- f) "ulkorajaosuudella" jäsenvaltion maa- tai meriulkorajaa koisuudessaan tai osittain sellaisena kuin se on määritelty kansallisessa oikeudessa tai sellaisena kuin kansallinen koordinointikeskus tai muu vastuussa oleva kansallinen viranomainen on sen määrittänyt;
- g) "rajan läheisellä alueella" ulkorajojen ulkopuolella sijaitseva maantieteellistä aluetta;
- h) "kriisitilanteella" luonnononnettomuutta tai ihmisen aiheuttamaa katastrofia, onnettomuutta, humanitaarista tai poliittista kriisiä tai muuta sellaista vakavaa tilannetta ulkorajoilla tai niiden läheisyydessä, jolla saattaa olla merkittävä vaikutus ulkorajojen valvontaan;
- i) "erityistapahtumalla" tilannetta, joka liittyy laittomaan maahanmuuttoon tai rajat ylittävään rikollisuuteen tai jossa maahanmuuttajien henki on vaarassa ulkorajoilla tai niiden läheisyydessä.

## II OSASTO

## PUITTEET

## I LUKU

## Osat

## 4 artikla

**Eurosur-puitteet**

1. Jäsenvaltioiden ja viraston on käytettävä tiedonvaihtoon ja yhteistyöhön rajojen valvonnan alalla ja nykyiset tiedonvaihto- ja yhteistyömekanismit huomioon ottaen Eurosur-puitteita, joihin kuuluvat seuraavat osat:

- a) kansalliset koordinoitikeskukset;
- b) kansalliset tilannekuvat;
- c) viestintäverkko;
- d) Euroopan tilannekuva;
- e) rajan läheisen alueen yhteinen tiedustelutilannekuva;
- f) valvontavälineiden yhteinen käyttö.

2. Kansallisten koordinoitikeskusten on toimitettava virastolle viestintäverkon kautta kansallisista tilannekuvistaan tiedot, joita tarvitaan Euroopan tilannekuvan ja rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan luomiseen ja ylläpitoon.

3. Virasto antaa kansallisille koordinoitikeskuksille viestintäverkon kautta rajattoman pääsyn tarkastelemaan Euroopan tilannekuvaa ja rajan läheisen alueen yhteistä tiedustelutilannekuvaa.

4. Edellä 1 kohdassa luetellut osat luodaan ja niitä pidetään yllä liitteessä esitettyjen periaatteiden mukaisesti.

## 5 artikla

**Kansallinen koordinoitikeskus**

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä kansallinen koordinoitikeskus sekä hallinnoitava sitä ja pidettävä sitä yllä; koordinoitikeskus koordinoi ja vaihtaa tietoja kaikkien niiden viranomaisien kesken, joilla on vastuu ulkorajojen valvonnasta kansallisesti, sekä muiden kansallisten koordinoitikeskusten ja viraston kanssa. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava kansallisen koordi-

nointikeskuksensa perustamisesta komissiolle, joka tiedottaa asiasta viipymättä muille jäsenvaltioille ja virastolle.

2. Kansallinen koordinoitikeskus on osana Eurosur-puitteita yhteyspiste tiedonvaihdolle ja yhteistyölle muiden kansallisten koordinoitikeskusten ja viraston kanssa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 17 artiklan soveltamista.

3. Kansallisen koordinoitikeskuksen on

- a) huolehdittava oikea-aikaisesta tiedonvaihdosta ja yhteistyöstä kaikkien niiden kansallisten viranomaisten välillä, jotka ovat vastuussa ulkorajojen valvonnasta, sekä muiden kansallisten koordinoitikeskusten ja viraston kanssa;
- b) huolehdittava oikea-aikaisesta tiedonvaihdosta kansallisen tason etsintä- ja pelastustoimista vastaavien sekä lainvalvonta-, turvapaikka- ja maahanmuuttoviranomaisten kanssa;
- c) osallistuttava resurssien ja henkilöstön tehokkaaseen ja tulokselliseen hallintaan;
- d) luotava kansallinen tilannekuva ja pidettävä sitä yllä 9 artiklan mukaisesti;
- e) tuettava kansallisten rajavalvontatoimien suunnittelua ja toteuttamista;
- f) koordinoitava kansallista rajavalvontajärjestelmää kansallisen oikeuden mukaisesti;
- g) edistettävä tässä asetuksessa tarkoitettujen kansallisten rajavalvontatoimien vaikutusten säännöllistä mittaamista;
- h) koordinoitava operatiivisia toimia muiden jäsenvaltioiden kanssa tämän kuitenkin vaikuttamatta viraston ja jäsenvaltioiden toimivaltaan.

4. Kansallisen koordinoitikeskuksen on oltava toiminnassa 24 tuntia vuorokaudessa seitsemänä päivänä viikossa.

## 6 artikla

**Virasto**

1. Virasto

- a) perustaa Eurosurin viestintäverkon ja pitää sitä yllä 7 artiklan mukaisesti;

- b) luo Euroopan tilannekuvan ja pitää sitä yllä 10 artiklan mukaisesti;
- c) luo rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan ja pitää sitä yllä 11 artiklan mukaisesti;
- d) koordinoi valvontavälineiden yhteistä käyttöä 12 artiklan mukaisesti.
2. Virasto on 1 kohdassa tarkoitettujen tehtävien osalta toiminnassa 24 tuntia vuorokaudessa seitsemänä päivänä viikossa.

#### 7 artikla

##### Viestintäverkko

1. Virasto perustaa viestintäverkon ja pitää sitä yllä tarjotakseen viestintä- ja analysointivälineitä ja mahdollistaakseen turvallisuusluokittelemattomien arkaluonteisten tietojen sekä turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihdon suojatusti ja miltei reaaliajassa kansallisten koordinoitikeskusten kanssa ja niiden kesken. Verkon on oltava toiminnassa 24 tuntia vuorokaudessa seitsemänä päivänä viikossa, ja sen on mahdollistettava:
- a) kahden- ja monenvälinen tiedonvaihto miltei reaaliajassa;
- b) audio- ja videokokousten pitäminen;
- c) turvallisuusluokittelemattomien arkaluonteisten tietojen suojattu käsittely, säilyttäminen, lähettäminen ja muokkaus;
- d) EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojattu käsittely, säilyttäminen, lähettäminen ja muokkaus RESTREINT UE/EU RESTRICTED -tasoon tai vastaaviin kansallisiin luokitustasoihin saakka samalla kun varmistetaan, että turvallisuusluokiteltuja tietoja käsitellään, säilytetään, lähetetään ja muokataan erillisessä ja asianmukaisesti valtuutetussa osassa viestintäverkkoa.
2. Virasto tarjoaa teknistä tukea ja varmistaa, että viestintäverkko on yhteentoimiva kaikkien muiden asiaankuuluvien viraston hallinnoimien viestintä- ja tietojärjestelmien kanssa.
3. Asetuksen (EY) N:o 2007/2004 11 d artiklan mukaisesti virasto vaihtaa ja muokkaa viestintäverkossa sekä tallettaa siihen turvallisuusluokittelemattomia arkaluonteisia tietoja ja turvallisuusluokiteltuja tietoja.
4. Kansalliset koordinoitikeskukset vaihtavat ja muokkaavat viestintäverkossa sekä tallettavat siihen turvallisuusluokittelemattomia arkaluonteisia tietoja ja turvallisuusluokiteltuja tietoja

noudattaen sääntöjä ja normeja, jotka vastaavat komission työjärjestyksessä <sup>(1)</sup> vahvistettuja sääntöjä ja normeja.

5. Viestintäverkkoa käyttävien jäsenvaltioiden viranomaisten, virastojen ja muiden elinten on varmistettava, että turvallisuusluokiteltuja tietoja käsiteltäessä noudatetaan viraston soveltamia turvallisuus sääntöjä ja -normeja vastaavia sääntöjä ja normeja.

#### II LUKU

##### Tilannetietoisuus

#### 8 artikla

##### Tilannekuvat

1. Kansalliset tilannekuvat, Euroopan tilannekuva ja rajan läheisen alueen yhteinen tiedustelutilannekuva laaditaan kokoomalla, arvioimalla, keräämällä, analysoimalla, tulkitsemalla, tuottamalla, havainnollistamalla ja jakamalla tietoja.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettavat kuvat sisältävät seuraavat tietotasot:
- a) tapahtumatietotaso;
- b) operatiivisten tietojen taso;
- c) analyysitietotaso.

#### 9 artikla

##### Kansallinen tilannekuva

1. Kansallisen koordinoitikeskuksen on laadittava kansallinen tilannekuva ja pidettävä sitä yllä, jotta kaikki rajavalvonnasta ja erityisesti ulkorajojen valvonnasta kansallisesti vastuussa olevat viranomaiset saisivat tehokkaita, tarkkoja ja oikea-aikaisia tietoja.
2. Kansallinen tilannekuva kootaan seuraavista lähteistä kerätyistä tiedoista:
- a) kansallinen rajavalvontajärjestelmä kansallisen oikeuden mukaisesti;
- b) ulkorajojen vartioinnista vastuussa olevien kansallisten viranomaisten hallinnoimat liikkumattomat ja liikkuvat valvontalaitteet;
- c) rajojen valvontaa ja muita seurantatehtäviä suorittavat partiot;
- d) paikalliset, alueelliset ja muut koordinoitikeskukset;

<sup>(1)</sup> EYVL L 308, 8.12.2000, s. 26.

- e) muut asiaankuuluvat kansalliset viranomaiset ja järjestelmät, mukaan lukien yhteyshenkilöt, operatiiviset yhteyskeskukset ja yhteyspisteet;
- f) virasto;
- g) kansalliset koordinoitikeskukset muissa jäsenvaltioissa;
- h) kolmansien maiden viranomaiset 20 artiklassa tarkoitettujen kahden- tai monenvälisten sopimusten ja alueellisten verkostojen perusteella;
- i) alusten ilmoitusjärjestelmät niitä koskevien oikeusperustojen mukaisesti;
- j) muut asiaankuuluvat eurooppalaiset ja kansainväliset organisaatiot;
- k) muut lähteet.

3. Kansallisen tilannekuvan tapahtumatietotaso koostuu seuraavista välitasoista:

- a) luvattomien rajanylitysten välitaso, sisältäen myös kansallisen koordinoitikeskuksen käytettävissä olevia tietoja maahanmuuttajien henkeä uhkaavista erityistapahtumista;
- b) rajat ylittävän rikollisuuden välitaso;
- c) kriisitilanteiden välitaso;
- d) muiden tapahtumien välitaso, joka sisältää tietoja tunnistamattomista ja epäilyttävistä ajoneuvoista, aluksista ja muista kulkuneuvoista ja henkilöistä kyseisen jäsenvaltion ulkorajoilla tai niiden läheisyydessä, sekä muista tapahtumista, joilla saattaa olla merkittävä vaikutus ulkorajojen valvontaan.

4. Kansallinen koordinoitikeskus määrittää kullekin kansallisen tilannekuvan tapahtumatietotason erityistapahtuman vaikutukselle suuntaa-antavan vaikutustason, joka on "matala", "keskitaso" tai "korkea". Kaikista erityistapahtumista jaetaan tieto virastolle.

5. Kansallisen tilannekuvan operatiivisten tietojen taso koostuu seuraavista välitasoista:

- a) omien voimavarojen, mukaan lukien lainvalvontaoperaatiota avustavat sotilaalliset voimavarat, ja toiminta-alueiden välitaso, joka sisältää tietoja omien voimavarojen sijainnista, asemasta ja tyypistä sekä mukana olevista viranomaisista. Lainvalvontaoperaatiota avustavien sotilaallisten voimavarojen yhteydessä kansallinen koordinoitikeskus voi tällaisista voi-

mavaroista vastuussa olevan kansallisen viranomaisen pyynnöstä päättää rajoittaa tällaisten tietojen saannin tahoihin, joilla on tiedonsaantitarve;

- b) ympäristöä koskevien tietojen välitaso, joka sisältää tietoja maasto- ja sääolosuhteista kyseisen jäsenvaltion ulkorajoilla tai tarjoaa mahdollisuuden päästä tarkastelemaan näitä tietoja.

6. Operatiivisten tietojen tason omia voimavaroja koskevat tiedot luokitellaan RESTREINT UE/EU RESTRICTED -turvallisuusluokkaan.

7. Kansallisen tilannekuvan analyysitietotaso koostuu seuraavista välitasoista:

- a) informaation välitaso, joka sisältää tärkeimmät tapahtumat ja indikaattorit, joilla on merkitystä tämän asetuksen soveltamisen kannalta;
- b) analyysien välitaso, joka sisältää analyysiraportteja, riskinluokittelun suuntauksia, alueellisia havaintoja ja tilannekatsauksia, joilla on merkitystä tämän asetuksen soveltamisen kannalta;
- c) tiedustelutiedon välitaso, joka sisältää analysoituja tietoja, joilla on merkitystä tämän asetuksen soveltamisen kannalta ja erityisesti vaikutustasojen määrittämiseksi ulkorajaosuudelle;
- d) kuvien ja paikkatietojen välitaso, joka sisältää referenssikuvia, taustakarttoja, analysoitujen tietojen vahvistamisen ja muutostanalyysijä (maapallon havainnointikuvia) sekä muutosten jäljitystietoja, paikannustietoja ja ulkorajojen läpäisevyyttä koskevia karttoja.

8. Kansallisen tilannekuvan analyysitietotason tiedot ja operatiivisten tietojen tason ympäristöä koskevat tiedot voivat perustua Euroopan tilannekuvassa ja rajan läheisen alueen yhteisessä tiedustelutilannekuvassa annettuihin tietoihin.

9. Naapurijäsenvaltioiden kansallisten koordinoitikeskusten on jaettava toistensa kanssa suoraan ja miltei reaaliajassa vierekkäisiä ulkorajaosuuksia koskevat tilannekuvat seuraavilta osin:

- a) erityistapahtumat ja muut tapahtumatietotason sisältyvät merkittävät tilanteet;
- b) taktista riskianalyysiä koskevat raportit sellaisina kuin ne sisältyvät analyysitietotason.

10. Naapurijäsenvaltioiden kansalliset koordinoitikeskukset voivat jakaa toistensa kanssa suoraan ja miltei reaaliajassa vierekkäisiä ulkorajaosuuksia koskevat tilannekuvat, jotka liittyvät operatiivisten tietojen tasoon sisältyviin tietoihin vierekkäisillä ulkorajaosuuksilla toimivien omien voimavarojen sijainnista, asemasta ja tyypistä.

#### 10 artikla

##### **Euroopan tilannekuva**

1. Virasto laatii Euroopan tilannekuvan ja pitää sitä yllä voidakseen toimittaa kansallisille koordinoitikeskuksille tehokkaita, tarkkoja ja oikea-aikaisia tietoja ja analyyskejä.

2. Euroopan tilannekuva kootaan seuraavista lähteistä kerätyistä tiedoista:

- a) kansalliset tilannekuvat tässä artiklassa vaaditussa määrin;
- b) virasto;
- c) komissio, joka toimittaa strategisia tietoja rajojen valvonnasta, mukaan lukien tiedot ulkorajojen valvonnan puutteista;
- d) unionin edustustot ja laitokset;
- e) muut asiaankuuluvat 18 artiklassa tarkoitetut unionin elimet ja laitokset sekä kansainväliset organisaatiot;
- f) muut lähteet.

3. Euroopan tilannekuvan tapahtumatietotasoon sisältyy seuraavia seikkoja koskevia tietoja:

- a) erityistapahtumat ja muut tapahtumat, jotka sisältyvät kansallisen tilannekuvan tapahtumatietotasoon;
- b) erityistapahtumat ja muut tapahtumat, jotka sisältyvät rajan läheisen alueen yhteiseen tiedustelutilannekuvaan;
- c) erityistapahtumat viraston koordinoiman yhteisen operaation, pilottihankkeen tai nopean toiminnan toiminta-alueella.

4. Virasto ottaa huomioon Euroopan tilannekuvassa tietyille erityistapahtumalle kansallisen koordinoitikeskuksen laatimassa kansallisessa tilannekuvassa määritellyn vaikutustason.

5. Euroopan tilannekuvan operatiivisten tietojen taso koostuu seuraavista välitasoista:

a) omien voimavarojen välitaso, joka sisältää tietoja viraston yhteisiin operaatioihin, pilottihankkeisiin ja nopeaan toimintaan osallistuvien tai viraston käytettävissä olevien voimavarojen sijainnista, aikataulusta, asemasta ja tyypistä, sekä ryhmittämissuunnitelman, mukaan lukien toiminta-alue, partiointiaikataulut ja viestintäkoodit;

b) operaatioiden välitaso, joka sisältää tietoja viraston koordinoimista yhteisistä operaatioista, pilottihankkeista ja nopeasta toiminnasta, myös tehtävämäärityksestä, sijainnista, asemasta, kestosta, jäsenvaltioista ja muista mukana olevista toimijoista sekä päivittävät ja viikoittaiset tilanneraportit, tilastotiedot ja viestimille tarkoitetut tiedotuspaketit;

c) ympäristöä koskevien tietojen välitaso, joka sisältää tietoja maasto- ja sääolosuhteista ulkorajoilla.

6. Euroopan tilannekuvan operatiivisten tietojen tason omia voimavaroja koskevat tiedot luokitellaan RESTREINT UE/EU RESTRICTED -turvallisuusluokkaan.

7. Euroopan tilannekuvan analyysitietotason on oltava rakenteeltaan samanlainen kuin 9 artiklan 7 kohdassa esitetyn kansallisen tilannekuvan analyysitietotason.

#### 11 artikla

##### **Rajan läheisen alueen yhteinen tiedustelutilannekuva**

1. Virasto laatii rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan ja pitää sitä yllä voidakseen toimittaa kansallisille koordinoitikeskuksille tehokkaita, tarkkoja ja oikea-aikaisia tietoja ja analyyskejä rajan läheisestä alueesta.

2. Rajan läheisen alueen yhteinen tiedustelutilannekuva kootaan seuraavista lähteistä kerätyistä tiedoista:

- a) kansalliset koordinoitikeskukset, mukaan lukien jäsenvaltioiden yhteyshenkilöiltä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kautta saadut tiedot ja raportit;
- b) unionin edustustot ja laitokset;
- c) virasto, mukaan lukien sen yhteyshenkilöiden toimittamat tiedot ja raportit;
- d) muut asiaankuuluvat 18 artiklassa tarkoitetut unionin elimet ja laitokset sekä kansainväliset organisaatiot;



e) kolmansien maiden viranomaiset 20 artiklassa tarkoitettujen kahden- tai monenvälisen sopimusten ja alueellisten verkostojen perusteella ja kansallisten koordinoitavien välytyksellä;

f) muut lähteet.

3. Rajan läheisen alueen yhteiseen tiedustelutilannekuvaan voi sisältyä tietoja, jotka ovat oleellisia ilmarajojen valvonnan ja ulkorajojen ylityspaikoilla tehtävien tarkastusten kannalta.

4. Rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan tapahtumatietotason, operatiivisten tietojen tason ja analyysitietotason on oltava rakenteeltaan samanlaisia kuin 10 artiklassa esitettyjen Euroopan tilannekuvan tasojen.

5. Virasto määrittää ohjeellisen vaikutustason kullekin erityistapahtumalle rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan tapahtumatietotasossa. Virasto ilmoittaa kansallisille koordinoitaville kaikista erityistapahtumista rajan läheisellä alueella.

#### 12 artikla

##### Valvontavälineiden yhteinen käyttö

1. Virasto koordinoi valvontavälineiden yhteistä käyttöä, jotta kansalliset koordinoitavien keskuksien ja se itse saavat ulkorajoja ja rajan läheistä aluetta koskevia valvontatietoja säännöllisesti, luotettavasti ja kustannustehokkaasti.

2. Virasto toimittaa kansalliselle koordinoitavien keskukselle sen pyynnöstä pyytävän jäsenvaltion ulkorajoista ja rajan läheisestä alueesta tietoja, jotka voidaan tuottaa seuraavasti:

a) riskianalyysin ja tietojen perusteella laittomaan maahanmuuttoon tai rajat ylittävään rikollisuuteen käytettävien alusten tai muiden kulkuneuvojen mairinnous- tai kauttakulkupaikoiksi mairittettujen, kolmansissa maissa sijaitsevien nimettyjen satamien ja rannikoiden valikoiva seuranta;

b) sellaisten alusten tai muiden kulkuneuvojen jäljittäminen avomerellä, joita epäillään käytettävän tai joita on havaittu käytetyn laittomaan maahanmuuttoon tai rajat ylittävään rikollisuuteen;

c) nimettyjen merialueiden seuranta sellaisten alusten ja muiden kulkuneuvojen havaitsemiseksi, tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi, joita käytetään tai joita epäillään käytettävän laittomaan maahanmuuttoon tai rajat ylittävään rikollisuuteen;

d) nimettyjen merialueiden ja maaukorajoilla sijaitsevien alueiden ympäristöarviointi seuranta- ja partiointitoiminnan optimoimiseksi;

e) riskianalyysin ja tietojen perusteella mahdolliseksi laittomaan maahanmuuttoon tai rajat ylittävään rikollisuuteen käytettäviksi lähtö- tai kauttakulkupaikoiksi mairittettujen, ulkorajojen nimettyjen läheisten alueiden valikoiva seuranta.

3. Virasto toimittaa 1 kohdassa tarkoitettut tiedot yhdistämällä ja analysoimalla tietoja, jotka voidaan saada seuraavista järjestelmistä sekä valvontalaitteista ja -järjestelmistä:

a) alusten ilmoitusjärjestelmät niitä koskevien oikeusperustojen mukaisesti;

b) satelliittikuvat;

c) mihin tahansa ajoneuvoon, alukseen tai muuhun kulkuneuvoon asennetut valvontalaitteet.

4. Virasto voi evätä kansallisen koordinoitavien keskuksen pyynnön teknisistä, taloudellisista tai operatiivisista syistä. Virasto ilmoittaa kansalliselle koordinoitavien keskukselle oikea-aikaisesti tällaisen epäämisen syyt.

5. Virasto voi omasta aloitteestaan käyttää 2 kohdassa tarkoitettuja valvontavälineitä kerätäkseen tietoja, jotka ovat oleellisia rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan kannalta.

#### 13 artikla

##### Henkilötietojen käsittely

1. Kun kansallista tilannekuvaa käytetään henkilötietojen käsittelyyn, kyseisiä tietoja on käsiteltävä direktiivin 95/46/EY, puittepäätöksen 2008/977/YOS ja asiaankuuluvien tietosuojaa koskevien kansallisten säännösten mukaisesti.

2. Euroopan tilannekuvaa ja rajan läheisen alueen yhteistä tiedustelutilannekuvaa voidaan käyttää henkilötietojen käsittelyyn ainoastaan, kun kyse on laivojen tunnistenumeroista.

Näitä tietoja on käsiteltävä asetuksen (EY) N:o 2007/2004 11 c a artiklan mukaisesti. Niitä on käsiteltävä ainoastaan alusten havaitsemiseksi, tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi sekä mainitun asetuksen 11 c artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin tarkoituksiin. Ne on poistettava automaattisesti seitsemän päivän tai, mikäli aluksen jäljittämiseen tarvitaan lisää aikaa, kahden kuukauden kuluessa siitä, kun virasto on vastaanottanut ne.

## III LUKU

**Reaktiokyky**

## 14 artikla

**Ulkorajaosuuksien määrittely**

Tämän asetuksen soveltamiseksi kunkin jäsenvaltion on jaettava maa- ja meriulkorajansa rajaosuuksiin ja ilmoitettava ne virastolle.

## 15 artikla

**Ulkorajaosuuksien vaikutustasojen määrittäminen**

1. Virasto määrittää oman riskianalyysinsä perusteella ja yhteisymmärryksessä asianomaisen jäsenvaltion kanssa seuraavat vaikutustasot kullekin jäsenvaltioiden maa- tai meriulkorajaosuudelle tai muuttaa tällaisia vaikutustasoja:

- a) matala vaikutustaso, mikäli asianomaisella rajaosuudella tapahtuvilla laittomaan maahanmuuttoon tai rajat ylittävään rikollisuuteen liittyvillä erityistapahtumilla on vähäinen vaikutus rajaturvallisuuteen;
- b) keskitason vaikutustaso, mikäli asianomaisella rajaosuudella tapahtuvilla laittomaan maahanmuuttoon tai rajat ylittävään rikollisuuteen liittyvillä erityistapahtumilla on kohtuullisen merkittävä vaikutus rajaturvallisuuteen;
- c) korkea vaikutustaso, mikäli asianomaisella rajaosuudella tapahtuvilla laittomaan maahanmuuttoon tai rajat ylittävään rikollisuuteen liittyvillä erityistapahtumilla on merkittävä vaikutus rajaturvallisuuteen.

2. Kansallinen koordinoitikeskus arvioi säännöllisin väliajoin, onko minkään rajaosuuden vaikutustasoa tarpeen muuttaa, ottamalla huomioon kansalliseen tilannekuvaan sisältyvät tiedot.

3. Virasto esittää ulkorajoille määritetyt vaikutustasot Euroopan tilannekuvaan.

## 16 artikla

**Vaikutustasoja vastaava reaktio**

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ulkorajaosuuksilla toteutettu valvontatoiminta vastaa määritettyjä vaikutustasoja seuraavasti:

- a) kun ulkorajaosuudelle on määritetty matala vaikutustaso, ulkorajojen valvonnasta vastaavien kansallisten viranomaisten

on järjestettävä säännöllinen valvonta riskianalyysin perusteella ja varmistettava, että raja-alueella pidetään valmiudessa riittävästi henkilöstöä ja resursseja jäljittämistä, tunnistamista ja pysäyttämistä varten;

- b) kun ulkorajaosuudelle on määritetty keskitason vaikutustaso, ulkorajojen valvonnasta vastaavien kansallisten viranomaisten on a alakohdassa toteutettujen toimenpiteiden lisäksi varmistettava tarkoituksenmukaisten valvontatoimenpiteiden toteuttaminen asianomaisella rajaosuudella. Tällaisten valvontatoimenpiteiden toteuttamisesta on ilmoitettava kansalliselle koordinoitikeskukselle. Kansallisen koordinoitikeskuksen on koordinoitava 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti annettua tukea;

- c) kun ulkorajaosuudelle on määritetty korkea vaikutustaso, asianomaisen jäsenvaltion on b alakohdassa toteutettujen toimenpiteiden lisäksi varmistettava kansallisen koordinoitikeskuksen kautta, että kyseisellä ulkorajaosuudella toimiville kansallisille viranomaisille annetaan tarvittava tuki ja että toteutetaan tehostettuja valvontatoimenpiteitä. Asianomainen jäsenvaltio voi pyytää viraston tukea, jollei asetuksessa (EY) N:o 2007/2004 yhteisten operaatioiden tai nopeiden toimien käynnistämiseksi säädetyistä edellytyksistä muuta johdu.

2. Kansallisen koordinoitikeskuksen on ilmoitettava virastolle säännöllisesti 1 kohdan c alakohdan mukaisesti toteutetuista kansallisista toimenpiteistä.

3. Jos sellaiselle ulkorajaosuudelle on määritetty keskitason tai korkea vaikutustaso, jonka vieressä on toisen jäsenvaltion tai sellaisen maan rajaosuus, jonka kanssa on tehty 19 a ja 20 artiklassa tarkoitettuja sopimuksia tai perustettu alueellisia verkostoja, kansallinen koordinoitikeskus ottaa yhteyttä naapurijäsenvaltion kansalliseen koordinoitikeskukseen tai naapurimaan toimivaltaiseen viranomaiseen ja pyrkii koordinoimaan tarvittavia rajat ylittäviä toimenpiteitä.

4. Kun jäsenvaltio esittää pyynnön 1 kohdan c alakohdan mukaisesti, virasto voi kyseiseen pyyntöön vastatessaan tukea kyseistä jäsenvaltiota erityisesti seuraavasti:

- a) antamalla sille etusija valvontavälineiden yhteisessä käytössä;

- b) koordinoimalla Euroopan rajavartijaryhmien käyttöönottoa asetuksen (EY) N:o 2007/2004 mukaisesti;

- c) takaamalla viraston käytössä olevien teknisten apuvälineiden käytön asetuksen (EY) N:o 2007/2004 mukaisesti;

d) koordinoimalla muiden jäsenvaltioiden tarjoamaa mahdollista lisätukea.

5. Virasto arvioi yhdessä asianomaisen jäsenvaltion kanssa määritettyjä vaikutustasoja sekä kansallisella ja unionin tasolla toteutettuja niitä vastaavia toimenpiteitä riskianalyyysraportissaan.

### III OSASTO

#### ERITYISSÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

##### 17 artikla

#### Tehtävien jakaminen muille viranomaisille jäsenvaltioissa

1. Jäsenvaltiot voivat antaa alueellisille, paikallisille, toiminnallisille tai muille viranomaisille, jotka pystyvät tekemään operatiivisia päätöksiä, tehtäväksi tilannetietoisuuden ja reaktiokyvyn varmistamisen niiden toimialueilla, mukaan lukien 5 artiklan 3 kohdan c, e ja f alakohdassa tarkoitetut tehtävät ja toimivalta.

2. Jäsenvaltion päätös jakaa tehtäviä 1 kohdan mukaisesti ei saa vaikuttaa kansallisen koordinoitikeskuksen kykyyn tehdä yhteistyötä ja vaihtaa tietoja muiden kansallisten koordinoitkeskusten ja viraston kanssa.

3. Kansallisella tasolla määritellyissä ennalta määritetyissä tapauksissa kansallinen koordinoitikeskus voi antaa 1 kohdassa tarkoitetulle viranomaiselle luvan viestiä ja vaihtaa tietoja toisen jäsenvaltion alueellisten viranomaisten tai kansallisen koordinoitkeskuksen tai kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten kanssa sillä edellytyksellä, että kyseinen viranomainen tiedottaa säännöllisesti omalle kansalliselle koordinoitkeskusselleen tällaisesta viestinnästä ja tiedonvaihdosta.

##### 18 artikla

#### Viraston yhteistyö kolmansien osapuolten kanssa

1. Virasto käyttää muiden unionin toimielinten, elinten ja laitosten sekä kansainvälisten organisaatioiden käytössä jo olevia tietoja, valmiuksia ja järjestelmiä näitä koskevien oikeudellisten puitteiden mukaisesti.

2. Virasto tekee 1 kohdan mukaisesti yhteistyötä erityisesti seuraavien unionin toimielinten, elinten ja laitosten sekä kansainvälisten organisaatioiden kanssa:

a) Euroopan poliisivirasto (Europol) rajat ylittävää rikollisuutta koskevien tietojen vaihtamiseksi, jotta ne voidaan lisätä Euroopan tilannekuvaan;

b) Euroopan unionin satelliittikeskus, Euroopan meriturvallisuusvirasto ja Euroopan kalastuksenvalvontavirasto valvontavälineiden yhteisen käytön osalta;

c) komissio, Euroopan ulkosuhdehallinto sekä unionin elimet ja laitokset, mukaan lukien Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirasto, jotka voivat toimittaa virastolle Euroopan tilannekuvan ja rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan ylläpitämisen kannalta merkityksellisiä tietoja;

d) kansainväliset organisaatiot, jotka voivat toimittaa virastolle Euroopan tilannekuvan ja rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan ylläpitämisen kannalta merkityksellisiä tietoja.

3. Edellä olevan 1 kohdan mukaisesti virasto voi tehdä yhteistyötä huumausaineasioissa toimivan merenkulun analysointija operaatiokeskuksen (MAOC-N) ja Välimeren huumeidentorjunnan koordinoitkeskuksen (CeCLAD-M) kanssa rajat ylittävää rikollisuutta koskevien tietojen vaihtamiseksi, jotta ne voidaan lisätä Euroopan tilannekuvaan.

4. Viraston sekä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen unionin elinten ja laitosten sekä kansainvälisten organisaatioiden välillä vaihdetaan tietoja 7 artiklassa tarkoitetun viestintäverkon tai muiden sellaisten viestintäverkkojen kautta, jotka täyttävät saatavuus-, luottamuksellisuus- ja luotettavuuskriteerit.

5. Viraston sekä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen unionin elinten ja laitosten sekä kansainvälisten organisaatioiden välistä yhteistyötä säännellään osana toimintamenettelyä asetuksen (EY) N:o 2007/2004 sekä kyseistä unionin elintä tai laitosta taikka kansainvälistä organisaatiota koskevan oikeusperustan mukaisesti. Turvallisuusluokiteltujen tietojen käsittelyn osalta näillä menettelyillä on varmistettava, että kyseinen unionin elin tai laitos taikka kansainvälinen organisaatio noudattaa viraston sovellettamia turvallisuussääntöjä ja -normeja vastaavia sääntöjä ja normeja.

6. Edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut unionin elimet ja laitokset sekä kansainväliset organisaatiot saavat käyttää Eurosurin puitteissa saatuja tietoja ainoastaan oikeudellisten puitteidensa rajoissa ja perusoikeuksia kunnioittaen, tietosuojavaatimukset mukaan lukien.

## 19 artikla

**Yhteistyö Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa**

1. Tätä asetusta sovellettaessa tiedonvaihto ja yhteistyö Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa voidaan toteuttaa Irlannin tai Yhdistyneen kuningaskunnan ja yhden tai usean naapurijäsenvaltion välillä tehtyjen kahden- tai monenvälisen sopimusten pohjalta tai kyseisiin sopimuksiin perustuvien alueellisten verkostojen välityksellä. Jäsenvaltioiden kansalliset koordinoitikeskukset toimivat Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan vastaavien viranomaisten kanssa Eurosur-puitteissa käytävän tiedonvaihdon yhteyspisteinä. Tehdyistä sopimuksista on ilmoitettava komissiolle.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen sopimusten on rajoituttava yksinomaan seuraavien tietojen vaihtoon jäsenvaltion kansallisen koordinoitikeskuksen ja Irlannin tai Yhdistyneen kuningaskunnan vastaavan viranomaisen välillä:

a) tiedot, jotka sisältyvät jäsenvaltion kansalliseen tilannekuvaan, siltä osin kuin ne toimitetaan virastolle Euroopan tilannekuvaa ja rajan läheisen alueen yhteistä tiedustelutilannekuvaa varten;

b) Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan keräämät tiedot, jotka ovat merkityksellisiä Euroopan tilannekuvan ja rajan läheisen alueen yhteisen tiedustelutilannekuvan kannalta;

c) edellä 9 artiklan 9 kohdassa tarkoitettut tiedot.

3. Viraston tai sellaisen jäsenvaltion, joka ei ole 1 kohdassa tarkoitettujen sopimuksen osapuoli, Eurosur-puitteissa toimittamia tietoja ei jaeta Irlannin tai Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ilman viraston tai asianomaisen jäsenvaltion etukäteen antamaa hyväksyntää. Kieltäytyminen jakamasta kyseisiä tietoja Irlannin tai Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa sitoo jäsenvaltioita ja virastoa.

4. Tämän artiklan nojalla vaihdettuja tietoja ei saa lähettää tai muulla tavoin toimittaa kolmansille maille tai kolmansille osapuolille.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin sopimuksiin on sisällytettävä säännöksiä rahoituskustannuksista, joita aiheutuu Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumisesta kyseisten sopimusten täytäntöönpanoon.

## 20 artikla

**Yhteistyö naapureina olevien kolmansien maiden kanssa**

1. Tätä asetusta sovellettaessa jäsenvaltiot voivat vaihtaa tietoja ja tehdä yhteistyötä yhden tai useamman naapurina olevan kolmannen maan kanssa. Tällainen tiedonvaihto ja tällainen yhteistyö on toteutettava kahden- tai monenvälisen sopimusten pohjalta tai kyseisiin sopimuksiin perustuvien alueellisten ver-

kostojen välityksellä. Jäsenvaltioiden kansalliset koordinoitikeskukset toimivat naapureina olevien kolmansien maiden kanssa käytävän tiedonvaihdon yhteyspisteinä.

2. Ennen 1 kohdassa tarkoitettujen sopimuksen tekemistä asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava sopimuksesta komissiolle, joka varmistaa, että Eurosurin kannalta merkitykselliset sopimuksen määräykset ovat tämän asetuksen mukaisia. Kun sopimus on tehty, asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava siitä komissiolle, joka antaa siitä tiedon Euroopan parlamentille, neuvostolle ja virastolle.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen sopimusten on noudatettava tältä osin merkityksellistä perusoikeuksia ja kansainvälistä suojelua koskevaa unionin ja kansainvälistä oikeutta, myös Euroopan unionin perusoikeuskirjaa ja pakolaisten oikeusasemaa koskevaa yleissopimusta, erityisesti palauttamiskiellon periaatetta.

4. Henkilötietojen vaihto kolmansien maiden kanssa Eurosur-puitteissa on rajattava tiukasti siihen, mikä on tämän asetuksen soveltamiseksi ehdottomasti välttämätöntä. Se on toteutettava direktiivin 95/46/EY, puitepäätöksen 2008/977/YOS ja asiaankuuluvien tietosuojaa koskevien kansallisten säännösten mukaisesti.

5. Edellä olevan 1 kohdan mukainen sellainen tiedonvaihto, jossa kolmannelle maalle annetaan tietoja, joita voidaan käyttää sellaisten henkilöiden tai henkilöryhmien tunnistamiseksi, joiden pyyntöä saada kansainvälistä suojelua tutkitaan tai joita vakavasti uhkaa kidutus tai muu epäinhimillinen tai halventava kohtelu taikka rangaistus tai muu perusoikeuksien loukkaus, on kiellettyä.

6. Edellä olevan 1 kohdan mukaisessa tiedonvaihossa on noudatettava naapureina olevien kolmansien maiden kanssa tehtyjen kahden- tai monenvälisen sopimusten ehtoja.

7. Viraston tai sellaisen jäsenvaltion, joka ei ole 1 kohdassa tarkoitettujen sopimuksen osapuoli, Eurosur-puitteissa toimittamia tietoja ei jaeta kolmannen maan kanssa kyseisen sopimuksen mukaisesti ilman viraston tai asianomaisen jäsenvaltion etukäteen antamaa hyväksyntää. Kieltäytyminen jakamasta kyseisiä tietoja asianomaisen kolmannen maan kanssa sitoo jäsenvaltioita ja virastoa.

8. Tämän artiklan nojalla vaihdettuja tietoja ei saa lähettää tai muulla tavoin toimittaa muille kolmansille maille tai kolmansille osapuolille.

9. Valvontavälineiden yhteisestä käytöstä saatujen tietojen vaihtamiseen kolmansien maiden kanssa sovelletaan kyseisiä välineitä koskevia lakeja ja sääntöjä sekä direktiivin 95/46/EY, asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja puitepäätöksen 2008/977/YOS asiaa koskevia säännöksiä.

## 21 artikla

**Käsikirja**

1. Komissio toimittaa tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden, viraston ja muiden asiaankuuluvien unionin elinten tai laitosten kanssa Eurosurin toteuttamista ja hallintoa varten käytännön käsikirjan, jäljempänä "käsikirja". Käsikirja sisältää teknisiä ja operatiivisia ohjeita, suosituksia ja parhaita käytänteitä myös kolmansien maiden kanssa tehtävän yhteistyön osalta. Komissio hyväksyy käsikirjan suosituksen muodossa.

2. Komissio voi jäsenvaltioita ja virastoa kuultuaan päättää luokitella käsikirjan osia RESTREINT UE/EU RESTRICTED -turvallisuusluokkaan komission työjärjestyksessä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

## 22 artikla

**Seuranta ja arviointi**

1. Tätä asetusta sovellettaessa virasto ja jäsenvaltiot varmistavat, että käytössä on menettelyt Eurosurin teknisen ja operatiivisen toiminnan seuraamiseksi suhteessa tavoitteisiin, jotka koskevat riittävän tilannetietoisuuden ja reaktiokyvyn saavuttamista ulkorajoilla, sekä perusoikeuksien kunnioittamisen valvomiseksi, mukaan lukien palauttamiskiellon periaate.

2. Virasto antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen Eurosurin toiminnasta viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2015 ja sen jälkeen joka toinen vuosi.

3. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle Eurosuria koskevan kokonaisarvion viimeistään 1 päivänä joulukuuta 2016 ja sen jälkeen neljän vuoden välein. Kokonaisarviossa arvioidaan saavutettuja tuloksia suhteessa asetettuihin tavoitteisiin ja perustana olevien periaatteiden pätevyyttä, tämän asetuksen soveltamista jäsenvaltioissa ja viraston toimesta sekä perusoikeuksien noudattamista ja vaikutusta niihin. Siihen sisältyy myös kustannushyötyarvio. Arvioon liitetään tarvittaessa tämän asetuksen muuttamista koskevia asianmukaisia ehdotuksia.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava virastolle tiedot, joita se tarvitsee 2 kohdassa tarkoitettujen kertomusten laatimiseksi.

Virasto toimittaa komissiolle 3 kohdassa tarkoitettujen arviointien laatimiseen tarvittavat tiedot.

## 23 artikla

**Asetuksen (EY) N:o 2007/2004 muuttaminen**

Muutetaan asetus (EY) N:o 2007/2004 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 1 kohdan i alakohta seuraavasti:

"i) tarvittavan tuen antaminen Euroopan rajavalvontajärjestelmän kehittämiseksi ja ylläpitämiseksi ja tarvittaessa yhteisen tietojenvaihtoympäristön kehittämiseksi, järjestelmien yhteentoimivuus mukaan lukien, erityisesti perustamalla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1052/2013 (\*) mukaiset Eurosur-puitteet, pitämällä niitä yllä ja koordinoimalla niitä.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1052/2013, annettu 22 päivänä lokakuuta 2013, Euroopan rajavalvontajärjestelmän (Eurosur) perustamisesta (EUVL L 295, 6.11.2013, s. 11.)"

2) Lisätään artikla seuraavasti:

"11 c a artikla

**Henkilötietojen käsittely Eurosur-puitteissa**

Virasto voi käsitellä henkilötietoja asetuksen (EU) N:o 1052/2013 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti, jota sovelletaan tämän asetuksen 11 a artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä noudattaen. Tällaisten tietojen käsittelyssä on erityisesti noudatettava tarpeellisuus- ja suhteellisuusperiaatteita, eikä viraston käsittelemiä henkilötietoja saa lähettää tai muulla tavoin toimittaa kolmansille maille."

## 24 artikla

**Voimaantulo ja soveltaminen**

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2. Tätä asetusta sovelletaan 2 päivästä joulukuuta 2013.

3. Bulgaria, Viro, Kreikka, Espanja, Ranska, Kroatia, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Unkari, Malta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia ja Suomi perustavat 5 artiklan mukaisen kansallisen koordinaatiokeskuksen 2 päivästä joulukuuta 2013.

Muut jäsenvaltiot perustavat 5 artiklan mukaisen kansallisen koordinaatiokeskuksen 1 päivästä joulukuuta 2014.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Strasbourgissa 22 päivänä lokakuuta 2013.

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*  
M. SCHULZ

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
V. LEŠKEVIČIUS

---



## LIITE

Eurosur-puitteiden eri osia luotaessa, hallinnoitaessa ja ylläpidettäessä on otettava huomioon seuraavat periaatteet:

- a) Etuyhteisöjen periaate: kansalliset koordinoitikeskukset ja virasto muodostavat erityisiä etuyhteisöjä tietojen vaihtamiseksi ja yhteistyön toteuttamiseksi osana Eurosur-puitteita. Etuyhteisöjä käytetään, kun organisoidaan eri kansallisten koordinoitikeskusten ja viraston tiedonvaihtoa yhteisten tavoitteiden, vaatimusten ja etujen edistämiseksi.
- b) Yhdennäköisen hallinnon ja olemassa olevien rakenteiden käytön periaatteet: virasto varmistaa, että Eurosur-puitteiden eri osat toimivat yhdennäköisesti, esimerkiksi antamalla ohjausta ja tukea kansallisille koordinoitikeskuksille ja edistämällä informaation ja tekniikan yhteentoimivuutta. Eurosur-puitteissa käytetään mahdollisimman paljon olemassa olevia järjestelmiä ja valmiuksia, jotta voidaan optimoida unionin yleisen talousarvion käyttö ja välttää päällekkäisyydet. Sitä perustettaessa varmistetaan, että se vastaa kaikilta osin CISEä sekä edistää ja hyödyntää näin koordinoitua ja kustannustehokasta lähestymistapaa monialaiselle tiedonvaihdolle unionissa.
- c) Tiedonvaihdon ja tietovarmuuden periaatteet: Eurosur-puitteissa käyttöön annetut tiedot ovat kaikkien kansallisten koordinoitikeskusten ja viraston käytettävissä, jollei ole vahvistettu erityisrajoituksia tai sovittu niistä. Kansalliset koordinoitikeskukset varmistavat kansallisesti, Euroopan tasolla ja kansainvälisesti vaihdettavien tietojen saatavuuden, luottamuksellisuuden ja luotettavuuden. Virasto varmistaa Euroopan tasolla ja kansainvälisesti vaihdettavien tietojen saatavuuden, luottamuksellisuuden ja luotettavuuden.
- d) Palvelulähtöisyyden ja standardoinnin periaatteet: Eurosurin eri valmiuksia toteutetaan palvelulähtöisesti. Viraston on varmistettava mahdollisimman pitkälti, että Eurosur-puitteet perustuvat kansainvälisesti sovittuihin standardeihin.
- e) Joustavuuden periaate: Eurosurin organisaatio, informaatio ja tekniikka suunnitellaan siten, että Eurosurin sidosryhmät voivat reagoida muuttuviin olosuhteisiin joustavasti ja jäsennellysti.

**Neuvoston lausuma**

Eurosur auttaa parantamaan muuttajien suojelua ja henkien pelastamista. Neuvosto palauttaa mieleen, että etsintä- ja pelastustoimet merellä kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan, jota ne käyttävät kansainvälisten yleissopimusten mukaisesti.

---

## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1053/2013,

annettu 7 päivänä lokakuuta 2013,

**arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännösten soveltamisen varmistamista varten ja toimeenpanevan komitean 16 päivänä syyskuuta 1998 pysyvän Schengenin arviointi- ja soveltamiskomitean perustamisesta tekemän päätöksen kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 70 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Schengen-alue, jossa tarkastukset on poistettu sisärajoilta, perustuu siihen, että jäsenvaltiot toteuttavat tosiasiallisesti ja tehokkaasti liitännäistoimia ulkorajojen, viisumipolitiikan, Schengenin tietojärjestelmän, tietosuojan, poliisiyhteistyön, rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön ja huumausainepolitiikan aloilla.
- (2) Toimeenpanevan komitean 16 päivänä syyskuuta 1998 tekemällä päätöksellä <sup>(2)</sup> (SCH/Com-ex (98) 26 def.), jäljempänä 'syyskuun 16 päivän 1998 päätös', perustettiin pysyvä Schengenin arviointi- ja soveltamiskomitea. Pysyvälle komitealle annetun toimeksiannon mukaan sen tehtävänä on ensinnäkin tutkia, täyttääkö valtio, joka on ehdolla saattamaan Schengenin sopimuksen voimaan, kaikki sisärajoilla tehtävien tarkastusten poistamista koskevat edellytykset, ja toisaalta seurata Schengenin säännösten asianmukaista soveltamista niissä valtioissa, jotka jo soveltavat sitä täysimääräisesti.
- (3) Schengenin säännösten soveltamisen varmistamiseksi tarvitaan erityinen arviointi- ja valvontamekanismi ottaen huomioon tarve varmistaa korkea ja yhdenmukainen

taso Schengenin säännösten soveltamiselle käytännössä sekä ylläpitää sisärajoilla tehtävistä tarkastuksista luopuneiden jäsenvaltioiden välillä lujaa keskinäistä luottamusta. Mekanismin olisi perustuttava komission ja kyseisten jäsenvaltioiden tiiviiseen yhteistyöhön.

- (4) Haagin ohjelmassa <sup>(3)</sup> komissiota pyydettiin, heti kun tarkastusten poistaminen sisärajoilta on saatu päätökseen, tekemään ehdotus nykyisen Schengenin arviointimekanismin täydentämisestä valvontamekanismilla, jossa varmistettaisiin jäsenvaltioiden asiantuntijoiden täysimääräinen osallistuminen ja johon sisältyisi myös yllätystarkastuksia.
- (5) Tukholman ohjelmassa <sup>(4)</sup> todetaan, että Schengen-alueen arviointi tulee edelleen olemaan keskeisen tärkeää ja että arviointia olisi sen vuoksi parannettava vahvistamalla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2007/2004 <sup>(5)</sup> perustetun Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston (Frontex) asemaa tällä alalla.
- (6) Syyskuun 16 päivän 1998 päätöksellä käyttöön otettua arviointimekanismia olisi tämän vuoksi tarkistettava ja syyskuun 16 päivän 1998 päätös olisi kumottava.
- (7) Aiemmistä arvioinneista saadut kokemukset ovat osoittaneet, että tarvitaan johdonmukainen arviointimekanismi, joka kattaa kaikki Schengenin säännösten osa-alueet lukuun ottamatta niitä aloja, joita varten unionin oikeudessa on jo luotu erityinen arviointimekanismi.

<sup>(3)</sup> EUVL C 53, 3.3.2005, s. 1.<sup>(4)</sup> EUVL C 115, 4.5.2010, s. 1.<sup>(5)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 2007/2004, annettu 26 päivänä lokakuuta 2004, Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston perustamisesta (EUVL L 349, 25.11.2004, s. 1).<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 12. kesäkuuta 2013 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).<sup>(2)</sup> EYVL L 239, 22.9.2000, s. 138.

- (8) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 70 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot suorittavat yhteistoiminnassa komission kanssa objektiivisen ja puolueettoman arvioinnin siitä, miten vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella harjoitettavia unionin politiikkoja olisi toteutettava jäsenvaltioissa. Jotta arviointimenettely olisi tehokas, siihen olisi sisällyttävä arviointikertomusten asianmukainen seuranta ja valvonta, joista komission olisi huolehdittava.
- (9) Lisäksi arviointimekanismin tehostamiseksi olisi varmistettava tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano. Tätä varten komissiolle olisi siirrettävä osa täytäntöönpanovallasta ja muu osa täytäntöönpanovallasta olisi siirrettävä neuvostolle.
- (10) Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta valmistella ja suunnitella arvoinnit ja toimivalta hyväksyä arviointikertomukset. Suurta osaa tästä toimivallasta olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011<sup>(1)</sup> mukaisesti. Kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan iii alakohdan nojalla tällaisten säädösten hyväksymisessä noudatetaan tarkastelumenettelyä.
- (11) Jäsenvaltioiden keskinäisen luottamuksen lujittamiseksi, niiden toiminnan yhteensovittamiseksi nykyistä paremmin unionin tasolla ja vertaispaineen lisäämiseksi niiden keskuudessa neuvostolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta hyväksyä suosituksia toimiksi, joilla pyritään korjaamaan arviointikertomuksissa mahdollisesti havaitut puutteet. Tällainen täytäntöönpanovalta kuvastaa neuvostolle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 70 artiklan nojalla annettua erityistä toimivaltaa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella harjoitettavien unionin politiikkojen täytäntöönpanon vastavuoroisen arvioinnin alalla. Siinä otetaan asianmukaisesti huomioon tämän erityislakiin (*lex specialis*) pohjautuvan arviointimekanismin tarkoitus, joka tällä tietyllä alalla ja komissiolla olevan yleisen toimivallan ohella valvoa unionin lainsäädännön soveltamista Euroopan unionin tuomioistuimen valvonassa rikkomusmenettelyjen kautta, on täyttävä täydentävä tehtävä, eli valvoa unionin politiikkojen käytännön täytäntöönpanoa vertaisarvioinnin kautta.
- Lisäksi tällainen neuvostolle siirretty täytäntöönpanovalta auttaa osaltaan täyttämään Eurooppa-neuvoston päätelmissään 23 ja 24 päivänä kesäkuuta 2011 esittämän toiveen, että Schengen-alueen yhteistyötä vahvistetaan entisestään jäsenvaltioiden keskinäistä luottamusta lujittamalla ja että jäsenvaltiot ovat vastuussa sen takaamisesta,
- että kaikkia Schengen-sääntöjä sovelletaan sovittujen yhteisten vaatimusten mukaisesti sekä peruseriaatteita ja -normeja noudattaen. Tällainen toimeenpanovalta auttaa lisäksi neuvoston 8 päivänä maaliskuuta 2012 antamien päätelmien mukaisesti parantamaan Schengen-alueen hallintointia sellaisten ministeritasolla käytävien poliittisten keskustelujen kautta, joissa käsitellään Schengen-alueen moitteetonta toimintaa, mukaan lukien keskustelut tilanteissa, joissa arviointikertomuksissa on tuotu esiin vakavia puutteita. Näiden keskustelujen, joita käydään EU:n jäsenvaltioista ja Schengeniin liittyneistä valtioista koostuvassa sekakomiteassa, olisi avustettava neuvostoa tekemään päätöksiä toimivaltaansa kuuluvissa asioissa Schengen-alueen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi. Tällaisen täytäntöönpanovallan siirtämisessä neuvostolle otetaan lisäksi asianmukaisesti huomioon suositusten mahdollinen poliittinen arkaluonteisuus, koska niissä käsitellään usein kansalliseen täytäntöönpanovaltaan ja lainvalvontaan kuuluvia asioita.
- (12) Arviointimekanismin olisi sisällytettävä avoimet, tehokkaat ja selkeät säännöt, jotka koskevat arvioinneissa käytettäviä menetelmiä, pätevien asiantuntijoiden käyttöä paikalle tehtävissä käynneissä sekä arviointien yhteydessä tehtyjen havaintojen osalta toteutettavaa seurantaa. Menetelmiin olisi erityisesti sisällytettävä paikalle tehtäviä yllätyskäyntejä, joilla täydennetään ennalta ilmoitettuja käyntejä erityisesti rajavalvontaa ja viisumeja koskevissa asioissa.
- (13) Arviointi- ja valvontamekanismin olisi katettava kaikki Schengenin säännösten näkökohdat. Rajakysymysten suhteen arviointi- ja valvontamekanismin olisi katettava sekä ulkorajoilla tehtävien tarkastusten tehokkuus että rajatarkastusten puuttuminen sisärajoilla.
- (14) Arvioinnissa ja valvonnassa olisi kiinnitettävä erityistä huomiota perusoikeuksien kunnioittamiseen Schengenin säännösten soveltamisen yhteydessä.
- (15) Arvioinnissa olisi varmistettava, että jäsenvaltiot soveltavat Schengen-sääntöjä tehokkaasti peruseriaatteiden ja -sääntöjen mukaisesti. Tämän vuoksi arviointimekanismin olisi katettava kaikki toiminnan kannalta keskeinen lainsäädäntö ja kaikki operatiiviset toiminnot alueella, jolla ei suoriteta sisärajavaltontaa.
- (16) Arviointimekanismin tehokkuuden ja luotettavuuden vahvistamiseksi Schengenin säännösten asianomaisia osia soveltavien viranomaisten moitteeton toiminta olisi otettava huomioon kaikissa arvioinneissa. Näin lisätään arviointimekanismin mahdollisuuksia varmistaa, että jäsenvaltiot

<sup>(1)</sup> EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

- soveltavat Schengen-sääntöjä tehokkaasti peruseriaatteiden ja -sääntöjen mukaisesti, kuten 23 ja 24 päivänä kesäkuuta 2011 kokoontunut Eurooppa-neuvosto edellytti. Sen on noudatettava Eurooppa-neuvoston 1 ja 2 päivänä maaliskuuta 2012 päätelmässään esittämää pyyntöä siitä, että arviointimekanismissa otetaan huomioon Schengenin säännösten soveltamiseen osallistuvilta instituutioilta edellytety toiminta.
- (17) Frontexin olisi tuettava arviointimekanismin täytäntöönpanoa ensisijaisesti laatimalla riskianalyysi, joka koskee ulkorajoja. Lisäksi arviointimekanismin puitteissa olisi voitava hyödyntää tapauskohtaisesti Frontexin asiantuntevaa apua ulkorajoille tehtävissä käynneissä.
- (18) Muidenkin unionin elinten, laitosten ja virastojen, kuten neuvoston päätöksellä 2009/371/YOS<sup>(1)</sup> perustetun Euroopan poliisiviraston (Europol) ja päätöksellä 2002/187/YOS<sup>(2)</sup> perustetun Eurojustin, olisi tarvittaessa tuettava arviointimekanismin täytäntöönpanoa niiden toimiksiannon piiriin kuuluvilla aloilla. Arviointimekanismin puitteissa olisi myös tarvittaessa voitava hyödyntää unionin elinten, laitosten tai virastojen asiantuntemusta niiden avustaessa sellaisten paikan päälle tehtävien käyntien toteuttamisessa, jotka koskevat niiden toimivaltaan kuuluvia Schengenin säännösten aloja. Tämä koskee esimerkiksi Euroopan tietosuojavaltuutettua, kun on kyse tietosuojaa koskevista arvioinneista, johon myös kansalliset tietosuojaviranomaiset voivat osallistua.
- (19) Jäsenvaltioiden ja komission olisi huolehdittava siitä, että paikan päälle tehtäviin käynteihin käytettävissä oleviksi asetetut asiantuntijat ovat riittävän kokeneita ja että heille on annettu tehtävään tarvittava erityiskoulutus, myös perusoikeuksien alalla. Keskeisten elinten, laitosten tai virastojen, kuten Frontexin, olisi järjestettävä asianmukaista koulutusta. Lisäksi jäsenvaltioille on osoitettava varat aloitteisiin, jotka koskevat erityiskoulutusta Schengenin säännösten arvioinnin alalla, hyödyntämällä olemassa olevia unionin rahoitusvälineitä ja tällaisten välineiden kehittämistä.
- (20) Ottaen huomioon Euroopan parlamentille ja kansallisille parlamenteille Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 70 artiklan viimeisessä virkkeessä annetun erityisaseman, jota Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 12 artiklan c alakohdassa korostetaan, on säädettävä siitä, että neuvosto ja komissio tiedottavat Euroopan parlamentille ja kansallisille parlamenteille täysimääräisesti arvioinnin sisällöstä ja tuloksista. Jos komissio lisäksi toimittaisi ehdotuksen tämän asetuksen muuttamiseksi, neuvosto kuulisi työjärjestyksensä 19 artiklan 7 kohdan h alakohdan mukaisesti Euroopan parlamenttia voidakseen ottaa sen lausunnon huomioon mahdollisimman kattavasti ennen lopullisen tekstin hyväksymistä.
- (21) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemaa koskevassa pöytäkirjassa N:o 22 olevan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanskan olisi päätettävä edellä mainitun pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on tehnyt päätöksen tästä asetuksesta, saattaako se sen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (22) Yhdistynyt kuningaskunta osallistuu tähän asetukseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, osaksi Euroopan unionia sisällytetystä Schengenin säännöstöstä tehdyssä pöytäkirjassa N:o 19 olevan 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY<sup>(3)</sup> 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (23) Irlanti osallistuu tähän asetukseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, osaksi Euroopan unionia sisällytetystä Schengenin säännöstöstä tehdyssä pöytäkirjassa N:o 19 olevan 5 artiklan 1 kohdan sekä Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>(4)</sup> 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (24) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(5)</sup> ja jotka kuuluvat tietyistä mainitun sopimuksen yksityiskohteisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>(6)</sup> 1 artiklassa tarkoitettuun alaan.
- (25) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>(7)</sup> ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklassa tarkasteltuna yhdessä neuvoston päätöksen 2008/146/EY<sup>(8)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2009/371/YOS, tehty 6 päivänä huhtikuuta 2009, Euroopan poliisiviraston (Europol) perustamisesta (EUVL L 121, 15.5.2009, s. 37).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös 2002/187/YOS, tehty 28 päivänä helmikuuta 2002, Eurojust-yksikön perustamisesta vakavan rikollisuuden torjunnan tehostamiseksi (EYVL L 63, 6.3.2002, s. 1).

<sup>(3)</sup> EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>(4)</sup> EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

<sup>(5)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(6)</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>(7)</sup> EUVL L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(8)</sup> EUVL L 53, 27.2.2008, s. 1.

- (26) Liechtensteinin osalta tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen <sup>(1)</sup> ja jotka kuuluvat päätöksen 1999/437/EY 1 artiklassa, tarkasteltuna yhdessä neuvoston päätöksen 2011/350/EU <sup>(2)</sup> 3 artiklan kanssa, tarkoitettuun alaan.
- (27) Koska tämän asetuksen tullessa voimaan Kyproksen arviointi on jo aloitettu syyskuun 16 päivän 1998 päätöksen nojalla, tätä asetusta ei sovelleta Kyprokseen ennen 1 päivää tammikuuta 2016.
- (28) Koska sovellettavien Schengenin arviointimenettelyjen mukainen varmistaminen on jo saatu päätökseen Bulgarian ja Romanian osalta vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 2 kohdan nojalla, 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaista varmistamista ei sovelleta näihin jäsenvaltioihin.
- (29) Kyproksen, Bulgarian, Romanian ja Kroatian asiantuntijoiden olisi kuitenkin osallistuttava Schengenin säännöstön kaikkien osien arviointiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

##### Tarkoitus ja soveltamisala

1. Tällä asetuksella perustetaan arviointi- ja valvontamekanismit, jonka tarkoituksena on
  - a) varmistaa Schengenin säännöstön soveltaminen niissä jäsenvaltioissa, joihin sitä sovelletaan täysimääräisesti, ja niissä jäsenvaltioissa, joihin Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Schengenin säännöstöä sovelletaan osittain;
  - b) varmistaa tarvittavien edellytysten olemassaolo Schengenin säännöstön kaikkien asiaankuuluvien osien soveltamiselle niissä jäsenvaltioissa, joiden osalta ei ole hyväksytty Schengenin säännöstön täysimääräistä tai osittaista soveltamista koskevaa neuvoston päätöstä, lukuun ottamatta niitä jäsenvaltioita, joiden arviointi saadaan päätökseen ennen tämän asetuksen voimaantuloa.
2. Tämän artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu varmistaminen ei rajoita 23 artiklan toisen kohdan soveltamista niihin jäsenvaltioihin, joissa arviointimenettelyt on jo aloitettu 26 päivänä marraskuuta 2013.

<sup>(1)</sup> EUVL L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19.

3. Myös niiden jäsenvaltioiden asiantuntijat, jotka eivät asianomaisen liittymisasiakirjan nojalla vielä sovelta täysimääräisesti Schengenin säännöstöä, osallistuvat kuitenkin Schengenin säännöstön kaikkien osien soveltamisen arviointiin.

#### 2 artikla

##### Määritelmät

Tässä asetuksessa 'Schengenin säännöstöllä' tarkoitetaan niitä määräyksiä, jotka on sisällytetty osaksi unionia Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 19 mukaisesti, sekä säädöksiä, jotka perustuvat tai muutoin liittyvät niihin.

#### 3 artikla

##### Velvollisuudet

1. Jäsenvaltiot ja komissio vastaavat yhdessä arviointi- ja valvontamekanismin täytäntöönpanosta tässä asetuksessa esitetyn mukaisesti, Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon osallistuvien Unionin elinten, laitosten ja virastojen tuella.
2. Komissiolla on yleinen koordinoiva rooli vuotuisten ja monivuotisten arviointiohjelmien suunnittelussa, kyselylomakkeen laatimisessa ja käyntiaikataulujen asettamisessa, käyntien toteuttamisessa sekä arviointikertomusten ja suositusten laatimisessa. Se varmistaa myös arviointikertomusten ja suositusten seurannan ja valvonnan 16 artiklan mukaisesti.
3. Jäsenvaltioiden ja komission on tehtävä täysimääräisesti yhteistyötä kaikissa arviointivaiheissa suorittaakseen niille tässä asetuksessa annetut tehtävät.

#### 4 artikla

##### Arvioinnit

1. Arvioinnit voivat kattaa kaikki Schengenin säännöstön näkökohdat, mukaan lukien sen, että jäsenvaltiot toteuttavat tosiasiallisesti ja tehokkaasti liitännäistoimia ulkorajojen, viisumipolitiikan, Schengenin tietojärjestelmän, tietosuojan, poliisiyhteistyön ja rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön aloilla, sekä sen, että sisärajoilla ei suoriteta rajavalvontaa. Kaikissa arvioinneissa olisi otettava huomioon tässä kohdassa säädettyjä asiaankuuluvia Schengenin säännöstön osia soveltavien viranomaisten toiminta.
2. Arvioinnit voivat käsittää kyselylomakkeita ja paikalle tehtäviä käyntejä, joista voidaan ilmoittaa etukäteen tai jotka voivat olla yllätyskäyntejä. Ennen etukäteen ilmoitettuja paikalle tehtäviä käyntejä on käytettävä kyselylomaketta. Paikalle tehtäviä käyntejä ja kyselylomakkeita voidaan tarpeen mukaan käyttää erikseen tai yhdessä arvioitaessa tiettyjä jäsenvaltioita ja/tai tiettyjä aloja.
3. Sekä kyselylomakkeita että paikalle tehtäviä käyntejä voidaan täydentää esityksillä, joita arvioitava jäsenvaltio laatii arviotavasta alasta.



## 5 artikla

**Monivuotinen arviointiohjelma**

1. Komissio laatii, kuultuaan tarvittaessa Frontexia ja Eurooppaa, viisi vuotta kattavan monivuotisen arviointiohjelman viimeistään kuusi kuukautta ennen seuraavan viisivuotiskauden alkua. Kyseinen täytäntöönpanosäädös hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Komissio toimittaa monivuotisen arviointiohjelman Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

2. Kukin jäsenvaltio arvioidaan kunkin, monivuotisen arviointiohjelman kattaman viisivuotiskauden aikana. Monivuotisessa arviointiohjelmissa luetellaan järjestyksessä kunakin vuonna arvioitavat jäsenvaltiot. Jäsenvaltioiden arviointijärjestyksessä otetaan huomioon edellisestä arvioinnista kulunut aika ja tarve säilyttää tasapaino arvioitavana olevien Schengenin säännösten osien välillä.

3. Monivuotista arviointiohjelmaa voidaan tarvittaessa mukauttaa 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

4. Monivuotinen arviointiohjelma voi sisältää viittauksen 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuihin temaattisiin arviointeihin.

5. Ensimmäinen monivuotinen arviointiohjelma laaditaan viimeistään 27 päivänä toukokuuta 2014. Ohjelman aloituspäivä on 27 päivä marraskuuta 2014 ja päättymispäivä on 31 päivä joulukuuta 2019.

## 6 artikla

**Vuotuinen arviointiohjelma**

1. Komissio laatii vuotuisen arviointiohjelman viimeistään 31 päivänä lokakuuta ohjelmaan liittyvää vuotta edeltävänä vuonna, ottaen huomioon erityisesti Frontexin 7 artiklan mukaisesti tekemät riskianalyysit ja tarvittaessa Europolin tai muiden unionin elinten, laitosten ja virastojen erityisesti 8 artiklan mukaisesti antamat tiedot.

Vuotuinen arviointiohjelma sisältää ehdotuksia seuraavien seikkojen arvioinnista:

- a) Schengenin säännösten tai sen osien soveltaminen yhdessä jäsenvaltiossa, kuten määritetään monivuotisessa arviointiohjelmissa, ja
- b) tarvittaessa tiettyjen Schengenin säännösten määräysten soveltaminen useissa jäsenvaltioissa (temaattiset arvioinnit).

2. Komissio laatii täytäntöönpanosäädöksen muodossa vuotuisen arviointiohjelman ensimmäisen osuuden, joka sisältää paikalle tehtävien käyntien alustavan aikataulun. Tässä osuudessa luetellaan jäsenvaltiot, jotka monivuotisen arviointiohjelman mukaan arvioidaan seuraavana vuonna, alat, jotka on tarkoitettu arvioida, sekä paikalle tehtävät käynnit. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Komissio toimittaa vuotuisen arviointiohjelman Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

3. Komissio laatii ja hyväksyy vuotuisen arviointiohjelman toisen osuuden. Tässä osuudessa luetellaan seuraavana vuonna paikalle tehtävät yllätyskäynnit. Sitä käsitellään luottamuksellisena, eikä sitä toimiteta eteenpäin.

4. Vuotuista arviointiohjelmaa voidaan tarvittaessa mukauttaa 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

5. Ensimmäinen vuotuinen arviointiohjelma laaditaan viimeistään 27 päivänä toukokuuta 2014. Ohjelman aloituspäivä on 27 päivä marraskuuta 2014 ja päättymispäivä on 31 päivä joulukuuta 2014.

## 7 artikla

**Frontexin riskianalyysit**

1. Frontexin on toimitettava toimeksiantonsa mukaisesti komissiolle ja jäsenvaltioille viimeistään 31 päivänä elokuuta kunakin vuonna riskianalyysi. Kyseisessä riskianalyysissä otetaan huomioon muun muassa laitton maahanmuutto ja merkittävät toimintaympäristön muutokset ulkorajoilla siihen sisältyviä suosituksia tulevan vuoden arviointien painopisteistä. Suosituksissa on viitattava tiettyihin ulkorajojen osiin ja tiettyihin rajanylityspaikkoihin, jotka on arvioitava seuraavana vuonna monivuotisen arviointiohjelman puitteissa. Komissio toimittaa riskianalyysin viipymättä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

2. Frontexin on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä elokuuta kunakin vuonna 1 kohdassa tarkoitettua riskianalyysistä erillinen riskianalyysi, johon sisältyy suositukset arviointien painopisteistä, jotka on pantava täytäntöön tekemällä seuraavana vuonna yllätyskäyntejä paikalle, riippumatta siitä järjestyksestä, jossa jäsenvaltioita arvioidaan kunakin vuonna, siten kuin monivuotisessa arviointiohjelmissa on vahvistettu 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Suositukset voivat koskea mitä tahansa aluetta tai tiettyä alaa, ja niissä on lueteltava ainakin kymmenen ulkorajojen osaa ja ainakin kymmenen rajanylityspaikkaa. Komissio voi koska tahansa pyytää Frontexia toimittamaan sille riskianalyysin, jossa esitetään suosituksia yllätyskäynteinä toteutettavista arvioinneista.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut Frontexin tekemät riskianalyysit on toimitettava komissiolle ensimmäisen kerran viimeistään 27 päivänä helmikuuta 2014.

#### 8 artikla

##### Muiden unionin elinten, laitosten ja virastojen kuin Frontexin tekemät riskianalyysit

Komissio pyytää tarvittaessa muilta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon osallistuvilta unionin elimiltä, laitoksilta ja virastoilta kuin Frontexilta riskianalyysijä, myös korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden osalta, jos ne voivat haitata Schengenin säännösten soveltamista jäsenvaltioissa. Näitä analyysijä voidaan käyttää vuotuisen arviointiohjelman valmistelussa.

#### 9 artikla

##### Kyselylomake

1. Komissio suunnittelee ja saattaa ajan tasalle täytäntöönpanosäädösten muodossa ja tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa vakiokyselylomakkeen. Vakiokyselylomaketta koskevasta ehdotuksesta voidaan kuulla Frontexia ja Europolia. Vakiokyselylomakkeet kattavat keskeisen lainsäädännön, yhteisesti hyväksytyt suosituksot ja parhaat käytännöt, erityisesti ne, jotka on mainittu Schengen-luetteloissa, ja Schengenin säännösten täytäntöönpanoa varten käytettävissä olevat organisatoriset ja tekniset resurssit sekä tilastotiedot kultakin arvioinnin kohteena olevalta alalta. Kyseiset täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

2. Komissio lähettää vakiokyselylomakkeen viimeistään 1 päivänä heinäkuuta kunakin vuonna seuraavana vuonna arvioitaville jäsenvaltioille. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vastauksensa kyselylomakkeeseen kahdeksan viikon kuluessa kyselylomakkeen toimittamisesta. Komissio asettaa vastaukset muiden jäsenvaltioiden saataville ja tiedottaa niistä Euroopan parlamentille. Komissio myös tiedottaa tietyn vastauksen sisällöstä Euroopan parlamentille sen pyynnöstä, erityisesti asian vakavuudesta johtuen, tapauskohtaisesti ja Euroopan parlamentin ja komission suhteisiin sovellettavien sääntöjen mukaisesti.

#### 10 artikla

##### Paikalle tehtävistä käynneistä vastaavat ryhmät

1. Paikalle tehtävistä käynneistä vastaava ryhmä, jäljempänä 'kenttäryhmä', koostuu jäsenvaltioiden nimeämistä asiantuntijoista sekä komission edustajista.

2. Komissio pyytää jäsenvaltioita nimeämään asiantuntijat, jotka ovat käytettävissä asianomaisiin paikalle tehtäviin käynneihin, ja ilmoittamaan, minkä alan asiantuntijoita he ovat.

Ennalta ilmoitettavia paikalle tehtäviä käynnejä varten komissio pyytää jäsenvaltioita nimeämään asiantuntijat viimeistään kolme kuukautta ennen paikalle tehtävän käynnin suunniteltua alkamista. Jäsenvaltioiden on nimettävä asiantuntijat kahden viikon kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

Komissio pyytää jäsenvaltioita nimeämään paikalle tehtäviä yllätyskäynnejä varten asiantuntijat viimeistään kaksi viikkoa ennen paikalle tehtävän käynnin suunniteltua alkamista. Jäsenvaltioiden on nimettävä asiantuntijat 72 tunnin kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

3. Paikalle tehtävään arviointikäyntiin voi osallistua enintään kaksi komission edustajaa. Ennalta ilmoitettuun paikalle tehtävään arviointikäyntiin voi osallistua enintään kahdeksan jäsenvaltioiden asiantuntijaa ja paikalle tehtävään yllätyskäyntiin enintään kuusi asiantuntijaa.

Jos jäsenvaltion nimeämien asiantuntijoiden määrä ylittää ensimmäisessä alakohdassa säädetyt enimmäismäärän, komissio nimeää asianomaisia jäsenvaltioita kuuluttuaan ryhmän jäsenet maantieteellisen tasapainon ja asiantuntijoiden pätevyyden perusteella.

4. Jäsenvaltioiden asiantuntijat eivät saa osallistua arviointitehtävään, joka sisältää paikalle tehtävän käynnin siinä jäsenvaltiossa, jossa he ovat töissä.

5. Komissio voi pyytää Frontexia, Europolia tai muita Schengenin säännösten täytäntöönpanoon osallistuvia unionin elimiä, laitoksia tai virastoja nimeämään edustajan, joka osallistuu tarkkailijana niiden toimialaan kuuluvalla alalla paikalle tehtävään käyntiin.

6. Kenttäryhmän jäsenet nimeävät yhdessä mahdollisimman pian ryhmän muodostamisen jälkeen yhden komission edustajan ja yhden jäsenvaltion asiantuntijan kyseisen ryhmän johtaviksi asiantuntijoiksi. Johtavat asiantuntijat on nimettävä hyvissä ajoin ennen 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua yksityiskohtaisen ohjelman laatimista.

#### 11 artikla

##### Kyselylomakkeen pohjalta laadittavista arvioinneista vastaavat ryhmät

1. Kun kyselylomaketta käytetään itsenäisesti eli ilman 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua paikalle tehtävää käyntiä, kyselylomakkeeseen annettujen vastausten arvioinnista vastaava ryhmä; jäljempänä 'lomakeryhmä', koostuu jäsenvaltioiden asiantuntijoista sekä komission edustajista.

2. Kun komissio lähettää kyselylomakkeen arvioitavalle jäsenvaltiolle, se pyytää jäsenvaltioita nimeämään asiantuntijat, jotka ovat käytettävissä arviointia varten, ja ilmoittamaan, minkä alan asiantuntijoita he ovat. Jäsenvaltioiden on nimettävä asiantuntijat kahden viikon kuluessa pyynnön vastaanottamisesta. Asiantuntijat on nimettävä 10 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaisia menettelyjä noudattaen.

#### 12 artikla

##### Asiantuntijat

Arviointeihin osallistuvilla asiantuntijoilla on oltava asianmukainen pätevyys, mukaan lukien vankka teoreettinen osaaminen ja käytännön kokemusta arviointimekanismin kattamilta aloilta sekä hyvät tiedot arvioinnin periaatteista, menettelyistä ja tekniikoista, ja heidän on kyettävä ilmaisemaan itseään tehokkaasti yhteisellä kielellä. Tätä varten jäsenvaltiot ja komissio varmistavat yhteistyössä asiaankuuluvien unionin elinten, laitosten ja virastojen kanssa, että asiantuntijat saavat asianmukaista koulutusta, myös ihmisoikeuksien kunnioittamisen alalla.

#### 13 artikla

##### Paikalle tehtävien käyntien toteuttaminen

1. Kenttäryhmien on toteutettava kaikki tarpeelliset valmistelut, jotta paikalle tehtävät käynnit olisivat tehokkaita, tarkkoja ja johdonmukaisia.

2. Komissio laatii tiiviissä yhteistyössä johtavien asiantuntijoiden ja asianomaisen jäsenvaltion kanssa ennalta ilmoitetun, paikalle tehtävän käynnin yksityiskohtaisen ohjelman. Ohjelmasta tiedotetaan jäsenvaltioille. Komissio laatii paikalle tehtävien yllätyskäyntien yksityiskohtaisen ohjelman.

Asianomaiselle jäsenvaltiolle ilmoitetaan aikataulu ja yksityiskohtainen ohjelma ja sitä kuullaan:

- a) vähintään kuusi viikkoa ennen ennalta ilmoitettavan paikalle tehtävän käynnin suunniteltua ajankohtaa;
- b) vähintään 24 tuntia ennen paikalle tehtävää yllätyskäyntiä.

Yllätyskäynnit sisärajoille tehdään ilman kyseiselle jäsenvaltiolle tai kyseisille jäsenvaltioille annettavaa ennakkovaroitusta. Komissio laatii näitä käyntejä varten yleiset käytännön ohjeet tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

3. Kaikilla kenttäryhmän jäsenillä on oltava mukanaan henkilötodistus, josta käy ilmi, että heillä on oikeus tehdä paikalle tehtävä käynti tämän asetuksen mukaisesti.

4. Arvioitavan jäsenvaltion on huolehdittava siitä, että kenttäryhmä voi suorittaa toimeksiantonsa eli varmistaa arvioitavana

oleviin aloihin liittyvän toiminnan. Sen on erityisesti varmistettava, että kenttäryhmä voi olla suoraan yhteydessä asiaan liittyviin henkilöihin ja että sillä on pääsy kaikille arvioinnin kannalta tarpeellisille alueille ja kaikkiin tarpeellisiin tiloihin sekä arvioinnissa tarvittaviin asiakirjoihin.

5. Arvioitavan jäsenvaltion on kaikin toimivaltaansa kuuluvuin keinoin autettava kenttäryhmää sen tehtävän suorittamisessa.

6. Ennalta ilmoitettavien paikalle tehtävien käyntien osalta komissio toimittaa kenttäryhmän asiantuntijoiden nimet etukäteen arvioitavalle jäsenvaltiolle. Kyseinen jäsenvaltio nimeää yhteyshenkilön, joka huolehtii käyntiin liittyvistä käytännön järjestelyistä.

7. Komissio ja jäsenvaltiot huolehtivat kukin kenttäryhmään osallistuvien omien asiantuntijoidensa matkajärjestelyistä arviotavaan jäsenvaltioon tai arviotaviin jäsenvaltioihin ja takaisin. Komissio korvaa paikalle tehtäviin käynteihin osallistuvien asiantuntijoiden matka- ja majoituskustannukset.

Arvioitavan jäsenvaltion tai arviotavien jäsenvaltioiden on huolehdittava tarvittavista majoitusjärjestelyistä ja kuljetuksista paikan päällä. Komissio osallistuu paikalle tehtävien yllätyskäyntien osalta asiantuntijoiden majoitusjärjestelyihin.

#### 14 artikla

##### Arviointikertomukset

1. Jokaisesta arvioinnista laaditaan arviointikertomus. Arviointikertomus perustuu paikalle tehdyn käynnin havaintoihin ja kyselylomakkeen tietoihin. Paikalle tehtyihin käynteihin perustuvan arviointikertomuksen laatii kenttäryhmä käynnin aikana.

Jäsenvaltioiden asiantuntijoilla ja komission edustajilla on kokonaisvastuu arviointikertomuksen laatimisesta sekä sen oikeellisuudesta ja laadusta. Jos asiasta on erimielisyyttä, on tapauksen mukaan kenttäryhmän tai lomakeryhmän pyrittävä saamaan aikaan sovitteluratkaisu.

2. Arviointikertomuksessa analysoidaan tapauksen mukaan laatuun, määrään, toimintaan, hallintoon ja organisaatioon liittyviä seikkoja sekä luetellaan arvioinnin aikana mahdollisesti havaitut puutteet.

3. Kaikille arviointikertomuksessa esitetyille tuloksille annetaan jokin seuraavista arvioista:

- a) vaatimusten mukainen;
- b) vaatimusten mukainen mutta parannukset tarpeen;
- c) ei vastaa vaatimuksia.

4. Komissio toimittaa arvioidulle jäsenvaltiolle luonnoksen arviointikertomuksesta kuuden viikon kuluessa paikalle tehdystä käynnistä tai kyselylomakkeeseen annetun vastauksen vastaanottamisesta. Arvioidun jäsenvaltion on esitettävä arviointikertomuksen luonnosta koskevat huomautuksensa kahden viikon kuluessa sen vastaanottamisesta. Arvioidun jäsenvaltion pyynnöstä järjestetään kertomuksen laatimista käsittelevä kokous. Arvioidun jäsenvaltion huomautukset voidaan ottaa huomioon arviointikertomuksen luonnoksessa.

5. Komissio toimittaa arviointikertomuksen luonnoksen ja arvioidun jäsenvaltion siihen kohdistuvat huomautukset muille jäsenvaltioille, joita pyydetään esittämään huomautuksensa kyselylomakkeeseen annetusta vastauksesta, arviointikertomuksen luonnoksesta ja arvioidun jäsenvaltion huomautuksista.

Komissio tekee tältä pohjalta tarvittaessa asianmukaiset muutokset arviointikertomusluonnokseen ja hyväksyy täytäntöönpanosäädöksen muodossa arviointikertomuksen. Kyseinen täytäntöönpanosäädös hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Komissio toimittaa arviointikertomuksen Euroopan parlamentille.

#### 15 artikla

##### Suosituks

1. Laatiessaan arviointikertomusta ja ottaen huomioon arviointikertomukseen sisältyvät tulokset ja arviot jäsenvaltioiden asiantuntijoiden ja komission edustajien on laadittava suosituksia korjaaviksi toimiksi mahdollisten arvioinnin aikana havaittujen puutteiden korjaamiseksi ja ilmoitettava niiden toteuttamisen kiireellisyysjärjestys sekä annettava tarvittaessa esimerkkejä hyvistä käytännöistä.

2. Komissio toimittaa neuvostolle ehdotuksen 1 kohdassa tarkoitettujen suositusten hyväksymisestä.

3. Neuvosto hyväksyy 1 kohdassa tarkoitettujen suositukset ja toimittaa ne Euroopan parlamentille ja kansallisille parlamenteille.

#### 16 artikla

##### Seuranta ja valvonta

1. Arvioidun jäsenvaltion on esitettävä kolmen kuukauden kuluessa 15 artiklassa tarkoitettujen suositusten hyväksymisestä komissiolle ja neuvostolle toimintasuunnitelma mahdollisten arviointikertomuksessa havaittujen puutteiden korjaamiseksi. Jos suosituksissa todetaan, että arvioitu jäsenvaltio lyö vakavasti laimin velvoitteitaan, mainitun jäsenvaltion on esitettävä toimintasuunnitelmansa kuukauden kuluessa kyseisten suositusten

hyväksymisestä. Komissio toimittaa toimintasuunnitelman Euroopan parlamentille.

2. Kuultuaan tapauksen mukaan kenttäryhmää tai lomake-ryhmää komissio esittää neuvostolle arvionsa toimintasuunnitelman riittävytydestä kuukauden kuluessa siitä, kun se on saanut toimintasuunnitelman arvioidulta jäsenvaltiolta. Muita jäsenvaltioita pyydetään esittämään huomautuksensa toimintasuunnitelmasta.

3. Arvioidun jäsenvaltion on annettava komissiolle selvitys toimintasuunnitelmansa täytäntöönpanosta kuuden kuukauden kuluessa suosituksen hyväksymisestä ja jatkettava selvitysten antamista kolmen kuukauden välein, kunnes toimintasuunnitelma on pantu täytäntöön kokonaisuudessaan.

4. Jos suosituksissa todetaan, että arvioitu jäsenvaltio lyö vakavasti laimin velvoitteitaan, mainitun jäsenvaltion on annettava 3 kohdassa tarkoitettua toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa koskevasta kuuden kuukauden määräajasta poiketen selvitys toimintasuunnitelmansa täytäntöönpanosta kolmen kuukauden kuluessa kyseisten suositusten hyväksymisestä.

5. Havaittujen puutteiden vakavuudesta ja niiden korjaamiseksi toteutetuista toimita riippuen komissio voi järjestää uusia ennalta ilmoitettavia käyntejä varmistaakseen toimintasuunnitelman täytäntöönpanon. Komissio kutsuu vähintään neljä paikalle tehtyyn käyntiin osallistuneista asiantuntijoista osallistumaan uuteen käyntiin. Komissio voi kutsua tarkkailijoita osallistumaan uuteen käyntiin. Komissio laatii uuden käynnin ohjelman. Ohjelma on ilmoitettava arvioidulle jäsenvaltiolle vähintään kuukautta ennen uuden käynnin suunniteltua ajankohdtaa. Komissio voi järjestää myös uusia yllätyskäyntejä paikalle.

6. Komissio tiedottaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle säännöllisesti tässä artiklassa tarkoitettujen toimintasuunnitelmien tai parannustoimien toteuttamisesta.

7. Jos paikalle tehtävän käynnin aikana paljastuu vakava puute, jonka katsotaan muodostavan vakavan uhan yleiselle järjestykselle tai sisäiselle turvallisuudelle alueella, jolla ei suoriteta sisärajavälvalvontaa, komissio ilmoittaa tästä Euroopan parlamentille ja neuvostolle mahdollisimman pian joko omasta aloitteestaan tai Euroopan parlamentin tai jäsenvaltion pyynnöstä.

8. Jos jäsenvaltion tilanne on todettu vaatimusten mukaiseksi, mutta suosituksissa annetaan ohjeita mahdollisiksi lisäparannuksiksi 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti, arvioidun jäsenvaltion on toimitettava komissiolle oma arvionsa ohjeiden mahdollisesta täytäntöönpanosta kuuden kuukauden kuluessa suositusten hyväksymisestä.

## 17 artikla

**Arkaluonteiset tiedot**

Kenttäryhmien ja lomakeryhmien on käsiteltävä kaikkia tehtäviensä suorittamisen yhteydessä saamia tietoja luottamuksellisesti. Paikalle tehtyjen käyntien pohjalta laaditut arviointikertomukset on luokiteltava turvallisuusluokkaan EU RESTRICTED / RESTREINT UE sovellettavien turvallisuusmääräysten mukaisesti. Turvallisuusluokittelu ei estä tietojen antamista Euroopan parlamentin saataville. Euroopan parlamentille tämän asetuksen mukaisesti toimitettavien tietojen ja asiakirjojen toimittamisessa ja käsittelyssä on noudatettava Euroopan parlamentin ja komission välillä sovellettavia, luokiteltujen tietojen toimittamista ja käsittelyä koskevia sääntöjä. Komissio päättää kyseistä jäsenvaltiota kuultuaan, mikä osa arviointikertomuksesta voidaan julkistaa.

## 18 artikla

**Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osallistumisen edellytykset**

1. Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asiantuntijat osallistuvat vain sen Schengenin säännösten osan arviointiin, johon kyseisillä jäsenvaltioilla on lupa osallistua.

2. Arvioinnit, sellaisina kuin ne on kuvattu 4 artiklan 1 kohdassa, koskevat vain sen Schengenin säännösten osan tosiasiallista ja tehokasta soveltamista Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Irlannissa, johon kyseisillä jäsenvaltioilla on lupa osallistua.

3. Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti osallistuvat 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti vain sellaisten suositusten hyväksymiseen neuvostossa, jotka koskevat sitä osaa Schengenin säännöstöstä, johon kyseisillä jäsenvaltioilla on lupa osallistua.

## 19 artikla

**Tiedottaminen kansallisille parlamenteille**

Komissio antaa kansallisille parlamenteille tiedoksi arvioinnin sisällön ja tulokset.

## 20 artikla

**Euroopan parlamentille ja neuvostolle annettavat kertomukset**

Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kattavan kertomuksen tämän asetuksen nojalla suoritetuista arvioinneista. Kertomus julkaistaan, ja se käsittää tietoja seuraavista seikoista: edellisen vuoden aikana toteutetut arvioinnit, kunkin arvioinnin pohjalta tehdyt päätelmät ja korjaavien

toimien toteuttamistilanne. Komissio toimittaa tämän kertomuksen kansallisille parlamenteille.

## 21 artikla

**Komiteamenettely**

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa. Jos komitea ei anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tällöin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

## 22 artikla

**Uudelleentarkastelu**

Komissio tarkastelee tämän asetuksen soveltamista ja toimittaa neuvostolle kertomuksen kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun kaikki 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen ensimmäisen monivuotisen arviointiohjelman käsittämää arviointeja koskevat kertomukset on hyväksytty. Uudelleentarkastelu kattaa asetuksen kaikki osat, mukaan lukien säädösten hyväksymiseksi mekanismin puitteissa sovellettavien menettelyjen toiminta. Komissio toimittaa kertomuksen Euroopan parlamentille.

## 23 artikla

**Siirtymäsäännökset ja kumoaminen**

Kumotaan syyskuun 16 päivän 1998 päätös 26 päivästä marraskuuta 2013, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan toisen ja kolmannen kohdan soveltamista.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen päätöksen I osaa sovelletaan edelleen 1 päivään tammikuuta 2016 saakka niihin jäsenvaltioita koskeviin arviointimenettelyihin, jotka on jo aloitettu 26 päivänä marraskuuta 2013.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen päätöksen II osaa sovelletaan edelleen 27 päivään marraskuuta 2014 saakka niihin jäsenvaltioita koskeviin arviointimenettelyihin, jotka on jo aloitettu 26 päivänä marraskuuta 2013.

## 24 artikla

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Luxemburgissa 7 päivänä lokakuuta 2013.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

J. BERNATONIS

---



**Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission lausuma**

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio panevat tyytyväisinä merkille, että Schengenin rajasäännösten muutosasetus, jossa vahvistetaan rajavalvonnan väliaikaista palauttamista sisärajoille poikkeuksellisissa olosuhteissa koskevat yhteiset säännöt, sekä asetus arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännösten soveltamisen varmistamista varten on hyväksytty. Ne katsovat, että nämä uudet mekanismit vastaavat asianmukaisesti 24. kesäkuuta 2011 annetuissa Eurooppa-neuvoston päätelmissä esitettyyn pyyntöön vahvistaa jäsenvaltioiden keskinäistä yhteistyötä ja luottamusta Schengen-alueella sekä luoda tehokas ja luotettava seuranta- ja arviointijärjestelmä yhteisten sääntöjen täytäntöönpanon ja unionin säännöstöön perustuvien kriteerien vahvistamisen, mukauttamisen ja laajentamisen varmistamiseksi ottaen samalla huomioon, että Euroopan ulkorajojen turvallisuutta on pidettävä yllä tehokkaasti ja johdonmukaisesti yhteisen vastuun, solidaarisuuden ja käytännön yhteistyön pohjalta.

Ne toteavat, että tällä Schengenin rajasäännösten muutoksella vahvistetaan koordinoitua ja yhteistyötä unionin tasolla tarjoamalla toisaalta kriteerit rajavalvonnan palauttamiselle jäsenvaltioissa ja toisaalta EU:n toimiin perustuvalla mekanismilla, jonka avulla voidaan reagoida todella kriittisessä tilanteessa, jossa ilman sisärajavaltontaa olevan alueen yleinen toimivuus on vaarantunut.

Ne korostavat, että tämä uusi arviointijärjestelmä on EU:n toimiin perustuva mekanismi ja että se kattaa kaikki Schengenin säännösten näkökohdat ja siihen osallistuu jäsenvaltioiden, komission ja asianomaisten EU-virastojen asiantuntijoita.

Ne ovat yhtä mieltä siitä, että kaikki tulevaisuudessa esitettävät tämän arviointijärjestelmän muuttamista koskevat komission ehdotukset toimitetaan Euroopan parlamentille, jotta sen lausunto voidaan ottaa mahdollisimman laajasti huomioon ennen lopullisen tekstin hyväksymistä.

---









EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

FI